



<b>PL</b>	<b>INSTRUKCJA OBSŁUGI</b>	<b>2</b>
<b>EN</b>	<b>USER MANUAL</b>	<b>4</b>
<b>CS</b>	<b>NÁVOD K OBSLUZE</b>	<b>6</b>
<b>SK</b>	<b>NÁVOD NA OBSLUHU</b>	<b>8</b>
<b>DE</b>	<b>BEDIENUNGSANLEITUNG</b>	<b>10</b>
<b>FR</b>	<b>NOTICE D'UTILISATION</b>	<b>13</b>
<b>ES</b>	<b>MANUAL DE INSTRUCCIONES</b>	<b>16</b>
<b>BG</b>	<b>ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА</b>	<b>18</b>
<b>HU</b>	<b>KEZELÉSI UTASÍTÁS</b>	<b>21</b>
<b>UK</b>	<b>ІНСТРУКЦІЯ З ОБСЛУГОВУВАННЯ</b>	<b>23</b>
<b>RO</b>	<b>MANUAL DE UTILIZARE</b>	<b>26</b>

- Jeżeli przewód sieciowy lub wtyczka ulegną uszkodzeniu, to powinny one być wymienione przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby o braku doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkownika sprzętu, przekazaną przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę na dzieci, by nie bawiły się urządzeniem.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, przez osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej oraz osoby o braku doświadczenia lub znajomości sprzętu, gdy są one nadzorowane lub zostały poinstruowane na temat korzystania z urządzenia w sposób bezpieczny i znają zagrożenia związane z użytkowaniem urządzenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci chyba że ukończyły 8 lat i są nadzorowane przez odpowiednią osobę.
- Nie używaj urządzenia, jeżeli wykazuje ono jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia przewodu przyłączeniowego lub jeżeli urządzenie zostało upuszczone na podłogę.

- Nie wystawiaj urządzenia na deszcz lub wilgoć i nie używaj urządzenia na zewnątrz. Nie obsługuj urządzenia mokrymi rękoma.
- Aby całkowicie wyłączyć urządzenie, wyciągnij wtyczkę z gniazdka.



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania, nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

Uważnie przeczytaj tę instrukcję przed użytkowaniem urządzenia. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.

**Uwaga!** Materiały opakowaniowe (woreczki polietylenowe, kawałki styropianu itp.) należy w trakcie rozpakowywania trzymać z dala od dzieci. Dzieci nie zdają sobie sprawy z niebezpieczeństw, które mogą powstać podczas używania urządzeń elektrycznych; dlatego trzymaj urządzenie poza zasięgiem dzieci.

Nie zanurzaj korpusu urządzenia w wodzie lub innych cieczach. Zanurzenie w wodzie może spowodować porażenie prądem elektrycznym.

W przypadku zalania wodą zewnętrznych elementów urządzenia, przed ponownym włączeniem urządzenia do sieci dokładnie je wysusz. Nie dotykaj mokrych powierzchni mających kontakt z podłączonym do zasilania urządzeniem, należy natychmiast odłączyć je od zasilania.

Przy wyciąganiu wtyczki z gniazdka ściennego nigdy nie ciągnij za przewód tylko za wtyczkę jednocześnie trzymając drugą ręką gniazdko sieciowe.

Nie próbuj usuwać żadnych części obudowy.

Używanie akcesoriów, które nie zostały dostarczone wraz z produktem może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.

Nigdy nie stawiaj urządzenia na gorących powierzchniach.

Nie umieszczaj przewodu nad ostrymi krawędziami, ani w pobliżu gorących powierzchni.

Zanim włączysz wtyczkę do gniazdka sieciowego, upewnij się, czy masz suche ręce.

Urządzenie jest wykonane w I klasie ochrony przeciwporażeniowej i dlatego gniazdo zasilające, do którego zostanie podłączony musi być bezwzględnie wyposażone w bolec ochronny.

Nie wkładaj jakiegokolwiek obiektów do wnętrza urządzenia.

Urządzenie to jest przeznaczone do stosowania w domu lub w obiektach, takich jak kuchnia dla pracowników; w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy, korzystanie przez klientów hoteli, moteli i innych placówek mieszkalnych, w większych budynkach mieszkalnych, w obiektach noclegowych.

Powierzchnia na której jest użytkowane urządzenie powinna być wypoziomowana czysta i sucha.

Przed użyciem rozwinąć i wyprostować przewód sieciowy.

Urządzenia używaj na płaskiej, stabilnej powierzchni.

Nie używaj przedłużacza, który nie spełnia obowiązujących norm i przepisów elektrycznych.

Nie używaj tostera bez zamontowanej wysuwanej tacki na okruszki. Tackę na okruszki należy regularnie czyścić. Nie dopuścić do nadmiernego gromadzenia się okruszków na tacce.

Nie umieszczaj wewnątrz urządzenia folii aluminiowej ani innych przedmiotów, może to spowodować porażenie lub pożar.

Nie używaj urządzenia do ogrzewania pomieszczeń.

Nie używaj urządzenia do innych celów niż jest przeznaczone.

Zachowaj wszelkie środki ostrożności, nie dotykaj żadnych gorących powierzchni tostera. Nie chowaj urządzenia ani nie nakrywaj go, dopóki całkowicie nie wystygnie.

Nie umieszczaj urządzenia na gorącym palniku gazowym, elektrycznym

lub w ich pobliżu ani w miejscach, gdzie mogłoby zetknąć się z innymi źródłami ciepła.


Uwaga: pieczywo może się spalić. Korzystając z tosterza zapewnij odpowiednią przestrzeń nad urządzeniem i ze wszystkich stron dla odpowiedniego obiegu powietrza. Urządzenie podczas pracy nie może dotykać zaston, dekoracji ściennych, odzieży, ręczników papierowych ani innych materiałów palnych. Na powierzchniach, które mogą być wrażliwe na wysokie temperatury zaleca się korzystanie z izolowanej podkładki termicznej.

Nie używaj urządzenia do opiekania produktów żywnościowych zawierających cukier ani produktów z zawartością przetworów owocowych lub konserwantów.

Ostrzeżenie! Nie wolno wyciągać zaciętego pieczywa nożem lub innym przedmiotem, ponieważ zetknięcie z elementami pod napięciem może spowodować śmiertelne porażenie prądem elektrycznym. Należy odczekać, aż urządzenie ostygnie, odłączyć je od zasilania i ostrożnie wyjąć pieczywo.

Uwaga! Sprzęt nie jest przeznaczony do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji.

Urządzenie to zostało zaprojektowane do podgrzewania lub rozmrażania pieczywa, nie używaj go do innych celów.

Nie dotykaj powierzchni oznaczonej symbolem  w trakcie ani po pracy urządzenia. Powierzchnie te są gorące.

Należy sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada parametrom zasilania elektrycznego w domu, przy czym zasilanie to musi być oznaczone jako ~ (prąd przemienny).

#### DANE TECHNICZNE:

AC 220-240V / 50-60Hz  
780-930W

Przewód zasilający - ~0,7 m

Obudowa - Stal nierdzewna

Ilość szczelin na pieczywo - 2

Funkcja rozmrażania - TAK

Funkcja podgrzewania - TAK

Przycisk zatrzymania pracy - TAK

Tacka na okruszki - TAK

Funkcja autowylączenia po upieczeniu - TAK

#### TWOJE URZĄDZENIE:

1. Przycisk podgrzewania
2. Przycisk rozmrażania
3. Przycisk kasowania funkcji
4. Pokrętko regulacji zarumienienia pieczywa
5. Dźwignia podnoszenia i opuszczania pieczywa
6. Szczeliny na pieczywo o zmiennej szerokości
7. Ruszt do bułek



#### FUNKCJA OPIEKANIA:

1. Podłącz urządzenie do gniazda zasilania.
2. W szczelinach na pieczywo urządzenia umieść maksymalnie dwie kromki chleba tostowego.
3. Ustaw odpowiedni poziom zarumienienia pieczywa pokrętkiem. Podczas pierwszego korzystania z tosterza proponujemy ustawienie poziomu zarumienienia w połowie skali. Następnie można wybrać inne ustawienie, w zależności od rodzaju pieczywa i preferencji osobistych.
4. Po zakończonym procesie może wystąpić problem z wyciągnięciem pieczywa. W takim wypadku należy podnieść dźwignię opuszczania pieczywa.
5. Naciśnij dźwignię opuszczania pieczywa na sam dół aż poczujesz opór i usłyszysz charakterystyczne kliknięcie. Cykl opiekania rozpocznie się automatycznie po zapaleniu się przycisku przzerwania pracy na niebiesko.

Uwaga: jeżeli toster nie jest podłączony do zasilania, wówczas dźwignia nie zakleszczy się w odpowiednim miejscu.

6. Urządzenie wyłączy się po uzyskaniu wybranego koloru pieczywa. Proces opiekania możesz zatrzymać w dowolnym momencie pracy urządzenia przyciskiem przzerwania pracy.

W sytuacji zacięcia się chleba w urządzeniu należy wyłączyć zasilanie, wyjąć wtyczkę z gniazda ściennego. Po całkowitym ostygnięciu urządzenia ostrożnie wyciągnij chleb z tosterza uważając, aby nie zniszczyć elementów grzejnych.

#### FUNKCJA OPIEKANIA Z ROZMRAŻANIEM:

1. Podłącz urządzenie do gniazda zasilania.
2. W szczelinach na pieczywo urządzenia umieść maksymalnie dwie kromki chleba tostowego.
3. Ustaw odpowiedni poziom zarumienienia pieczywa pokrętkiem. Podczas pierwszego korzystania z tosterza proponujemy ustawienie poziomu zarumienienia w połowie skali. Następnie można wybrać inne ustawienie, w zależności od rodzaju pieczywa i preferencji osobistych.
4. Po zakończonym procesie może wystąpić problem z wyciągnięciem pieczywa. W takim wypadku należy podnieść dźwignię opuszczania pieczywa.
5. Naciśnij dźwignię opuszczania pieczywa na sam dół aż poczujesz opór i usłyszysz charakterystyczne kliknięcie. Cykl opiekania rozpocznie się automatycznie po zapaleniu się przycisku przzerwania pracy na niebiesko.

Uwaga: jeżeli toster nie jest podłączony do zasilania, wówczas dźwignia nie zakleszczy się w odpowiednim miejscu.

6. Naciśnij przycisk rozmrażania.

7. Urządzenie wyłączy się po uzyskaniu wybranego koloru pieczywa.

Proces rozmrażania możesz zatrzymać w dowolnym momencie pracy urządzenia przyciskiem przzerwania pracy.

W sytuacji zacięcia się chleba w urządzeniu należy wyłączyć zasilanie, wyjąć wtyczkę z gniazda ściennego. Po całkowitym ostygnięciu urządzenia ostrożnie wyciągnij chleb z tosterza uważając, aby nie zniszczyć elementów grzejnych.

#### FUNKCJA PODGRZEWANIA:

1. Podłącz urządzenie do gniazda zasilania.
2. W szczelinach na pieczywo urządzenia umieść maksymalnie dwie kromki chleba tostowego.
3. Po zakończonym procesie może wystąpić problem z wyciągnięciem pieczywa. W takim wypadku należy podnieść dźwignię opuszczania pieczywa.
4. Naciśnij dźwignię opuszczania pieczywa na sam dół aż poczujesz opór i usłyszysz charakterystyczne kliknięcie. Cykl opiekania rozpocznie się automatycznie po zapaleniu się przycisku przzerwania pracy na niebiesko.

Uwaga: jeżeli toster nie jest podłączony do zasilania, wówczas dźwignia nie zakleszczy się w odpowiednim miejscu.

5. Naciśnij przycisk podgrzewania.

6. Urządzenie wyłączy się po podgrzaniu pieczywa. Proces podgrzewania możesz zatrzymać w dowolnym momencie pracy urządzenia przyciskiem przzerwania pracy.

W sytuacji zacięcia się chleba w urządzeniu należy wyłączyć zasilanie, wyjąć wtyczkę z gniazda ściennego. Po całkowitym ostygnięciu urządzenia ostrożnie wyciągnij chleb z tosterza uważając, aby nie zniszczyć elementów grzejnych.

#### FUNKCJA PODGRZEWANIA BUŁECZEK:

Nie należy używać ruszta do opiekania pieczywa zamrożonego, posmarowanego masłem czy bułeczek z nadzieniem.

1. Użyj ruszta do bułek (7) do podgrzewania i pieczenia bułek.
2. Umieść bułeczki na ruszcie do bułek.
3. Nastaw poziom opiekania na 1-2 (w zależności od preferencji), a potem opuść dźwignię.
4. Naciśnij dźwignię opiekania w dół, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu. Bułki można wyjąć z ruszta, gdy dźwignia ruszta podniesie się.

Uwaga! Ruszt do bułek bardzo się nagrzewa.

#### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA:

1. Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czynności związanej z czyszczeniem lub konserwacją, upewnij się, że urządzenie jest odłączone od źródła zasilania i całkowicie ostygło.

2. Do czyszczenia nie używaj substancji żrących lub ściernych. Używaj tylko czystej wody z dodatkiem delikatnych detergentów.

3. Korpus urządzenia przetrzyj wilgotną ściereczką, pod żadnym pozorem nie naruszaj korpusu urządzenia w wodzie ani w innej cieczy, nie kieruj na niego strumienia wody. Dokładnie osusz urządzenie po czyszczeniu.

4. Aby usunąć okruszki z tosterza, wysuń tackę na okruszki, opróżnij ją i ponownie wsuń na pierwotne miejsce.

5. Aby usunąć okruszki które znajdują się wewnątrz urządzenia, odwróć urządzenie nad zlewem i delikatnie nim potrząśnij. Okruszki, które znajdowały się wewnątrz urządzenia powinny zostać usunięte.

Tackę na okruszki czyść regularnie po każdym użyciu. Nie wolno doprowadzić do nadmiernego nagromadzenia się okruszków, może to spowodować pożar.

- If the power cord or plug is damaged, it should be replaced by a professional repair shop in order to avoid hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with physical, mental or sensory handicaps, or by persons inexperienced or unfamiliar with the appliance, unless under supervision or in accordance with the instructions as communicated to them by persons responsible for their safety. Children shall not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged 8 years and older or by persons with physical, mental or sensory handicaps, or by those who are inexperienced or unfamiliar with the appliance, provided they are supervised or have been instructed how to safely use the appliance and are familiar with risks associated with the use of the appliance. Ensure that children do not play with the appliance. Do not allow children to clean and maintain the appliance unless they are 8 years or older and are supervised by a competent person.
- Do not use the appliance if it shows any signs of damage to the power cord, or if the appliance has been dropped on the floor.
- Do not expose the appliance to rain or humidity, and do not use it outdoors. Do not operate the appliance with wet hands.
- If you want to turn off the ap-

pliance completely, pull the plug out of the wall outlet.



In accordance with European Directive 2012/19/EU and Polish legislation regarding used electrical and electronic goods, this appliance is marked with the symbol of the crossed-out waste container. This marking indicates that the appliance must not be disposed of together with other household waste after it has been used. The user is obliged to hand it over to waste collection centre collecting used electrical and electronic goods. The collectors, including local collection points, shops and local authority departments provide recycling schemes. Proper handling of used electrical and electronic goods helps avoid environmental and health hazards resulting from the presence of dangerous components and the inappropriate storage and processing of such goods.

Carefully read this instruction before using the appliance.

This appliance is for household use only.

**Note!** Packaging materials (bags, polyethylene, polystyrene, etc.) should be kept away from children during unpacking.

Children do not realize the dangers that can arise when using electrical appliances; therefore keep the appliance out of reach of children.

Do not immerse the body of the appliance in water or other liquids. Immersing in water may cause an electric shock.

If water spills on the external components of the appliance, dry it thoroughly before switching back on. Do not touch wet surfaces in contact with the appliance connected to power supply, immediately disconnect it from the mains.

When pulling out the plug from the wall outlet, never pull by the cord, only the plug, holding the socket with your other hand.

Do not attempt to remove any parts of the housing.

Using attachments that were not supplied with the product may cause damage to the appliance.

Never place the appliance on hot surfaces.

Do not place the cord over sharp edges or near hot surfaces.

Before you put the plug into the wall outlet, make sure your hands are dry.

This is a class I electrical shock protection appliance, and therefore power outlet to which it is connected to must be equipped with grounding pin.

Do not put any objects inside the appliance.

This appliance is intended for use at home or in facilities, such as kitchen for employees; in shops, offices and other working environments, use by the customers of hotels, motels and other residential facilities, in rural residential buildings, in the accommodation facilities.

Ensure that the appliance is used on a clean, dry and level surface.

Before use, extend and straighten the power cord.

Use the appliance on a flat, stable surface.

Do not use an extension cord which does not meet the applicable electrical standards and regulations.

Do not use the toaster without the slide-out crumb tray fitted. Clean the crumb tray regularly. Do not allow crumbs to accumulate in the tray.

Do not place aluminium foil or other objects inside the appliance, it may cause electric shock or fire.

Do not use the appliance for heating rooms.

Do not use the appliance for purposes other than its intended use.

Take all precautions, do not touch any hot surfaces of the appliance. Do not cover put away or cover the appliance until it has completely cooled down.

Do not place the appliance on or near a hot gas or electric burner or in places where it could come into contact with other heat sources.


**Note!** Bread can burn. When using the appliance, allow sufficient clearance above and on all sides of the appliance for adequate air circulation. The appliance must not come into contact with curtains, wall decorations, clothes, paper towels or other flammable materials during operation. Use an insulated thermal on any surfaces that may be sensitive to high temperature.

Do not use the appliance to toast sugar-containing food, products containing fruit or preservatives.

**Warning!** Do NOT remove jammed bread with a knife or any other conductive utensil, as contact with live parts may cause a lethal electric shock. Allow the appliance to cool down, disconnect it from the power supply and carefully remove the bread.

**Note!** The appliance is not intended to be operated using external timers or a separate remote control system.

The appliance is designed for toasting or thawing bread, do not use it for other purposes.

Do not touch the surface marked with the  symbol when the appliance is on or off. These surfaces are hot.

Make sure that the voltage indicated on the nameplate corresponds to that of your home electrical mains. Alternating current must be used, typically marked ~.

#### SPECIFICATION:

AC 220-240V / 50-60Hz

780-930W

Power cord - ~0.7 m

Housing - inox

Number of slots for bread - 2

Defrosting function - YES

The toasting function: - YES

Stop button - YES

Crumb tray - YES

Toasting Auto-off function - YES

#### YOUR APPLIANCE:

1. Heating button
2. Thaw button
3. Reset button
4. Browning level slider/knob
5. Bread up/down lever
6. Bread slots with variable width
7. Bun warming rack



#### TOAST BREAD:

1. Plug the appliance into a power outlet.
2. Place a maximum of two slices of bread in the slots.
3. Use the knob to set the desired level of bread browning. When using the toaster for the first time, it is best to use a setting halfway through the scale. You can then select a different setting, depending on the type of bread and your personal preferences.
4. When you have toasted your bread, removing the bread may be difficult. In this case, raise the bread using the lowering lever.
5. Push the bread lift/lower lever all the way down until you feel resistance and hear a click. The toasting will start automatically when the stop button lights blue.

Note: if the toaster is unplugged from the power outlet, the lever will not lock into place.

6. The appliance will turn off after achieving the set bread browning level. Press the stop button to stop the toasting at any time.

If a slice of bread gets stuck in the toaster, turn off the power and remove the plug from the wall outlet. When the appliance has cooled down completely, carefully pull out bread from the toaster making sure not to damage the heaters.

#### DEFROST AND TOAST

1. Plug the appliance into a power outlet.
2. Place a maximum of two slices of bread in the slots.
3. Use the knob to set the desired level of bread browning. When using the toaster for the first time, it is best to use a setting halfway through the scale. You can then select a different setting, depending on the type of bread and your personal preferences.
4. When you have toasted your bread, removing the bread may be difficult. In this case, raise the bread using the lowering lever.
5. Push the bread lift/lower lever all the way down until you feel resistance and hear a click. The toasting will start automatically when the stop button lights blue.

Note: if the toaster is unplugged from the power outlet, the lever will not lock into place.

6. Press the defrost button.
7. The appliance will turn off after achieving the set bread browning level. Press the stop button to stop the defrosting at any time.

If a slice of bread gets stuck in the toaster, turn off the power and remove the plug from the wall outlet. When the appliance has cooled down completely, carefully pull out bread from the toaster making sure not to damage the heaters.

#### THE KEEP WARM FUNCTION

1. Plug the appliance into a power outlet.
2. Place a maximum of two slices of bread in the slots.
3. When you have toasted your bread, removing the bread may be difficult. In this case, raise the bread using the lowering lever.
4. Push the bread lift/lower lever all the way down until you feel resistance and hear a click. The toasting will start automatically when the stop button lights blue.

Note: if the toaster is unplugged from the power outlet, the lever will not lock into place.

5. Press the keep warm button.
6. The appliance will turn off after achieving the set bread browning level. Press the stop button to stop the warming at any time.

If a slice of bread gets stuck in the toaster, turn off the power and remove the plug from the wall outlet. When the appliance has cooled down completely, carefully pull out bread from the toaster making sure not to damage the heaters.

#### BUN WARMING FEATURE

Do not use the bun warming rack to thaw frozen toast, warm up buttered bread or filled bread rolls.

1. Use the bun warming rack (7) to warm and bake your buns.
2. Place the buns on the bun warming rack.
3. Set the browning level to 1-2 (depending on your preference), then push down the lever.
4. Press the toasting lever down until it locks into place. You can remove the buns from the bun warming rack when the toasting lever pops up.

Note! The bun warming rack becomes very hot.

#### CLEANING AND CARE:

1. Before any cleaning or maintenance, make sure that the appliance is unplugged from the power source and has cooled down completely.
2. Do not use corrosive or abrasive substances for cleaning. Use only clean water with a mild detergent.
3. Wipe the casing of the appliance with a damp cloth, do not under any circumstances immerse the appliance in water or any other liquid or aim jets of water at it. Dry the appliance thoroughly after cleaning.
4. To remove crumbs from the toaster, remove the crumb tray, empty it and reinsert it.
5. To remove any crumbs inside the appliance, place the appliance over a sink, turn it upside down and shake it gently. The crumbs inside the device should fall out.

Clean the crumb tray regularly after each use. Do not allow crumbs to accumulate in the tray, as this may cause a fire.



- Pokud se napájecí kabel nebo zástrčka poškodí, nechte je vyměnit ve specializovaném servisu, aby nedošlo k nebezpečí.
- Toto zařízení není určeno pro používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, ledaže budou pod dohledem nebo byly poučeny o používání zařízení osobami zodpovědnými za jejich bezpečnost. Dohlédněte na děti, aby si nehrály se zařízením.
- Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s fyzickým, mentálním nebo psychickým postižením nebo bez zkušeností a znalostí, pokud budou pod dohledem nebo byly poučeny o správném používání zařízení a pochopily nebezpečí spojené s používáním zařízení. Děti si nesmí hrát se zařízením. Čištění a údržbu zařízení nesmí provádět děti, ledaže jsou starší 8 let a jsou pod dohledem.
- Nepoužívejte zařízení, pokud jeví jakékoli známky poškození napájecího kabelu nebo pokud zařízení spadlo na zem.
- Nevystavujte zařízení dešti nebo vlhkosti a nepoužívejte zařízení venku. Zařízení neobsluhujte mokřýma rukama.
- Pro úplné vypnutí zařízení vytáhněte zástrčku ze zásuvky.



Toto zařízení je označeno v souladu s Evropskou směrnicí 2012/19/ES a polským zákonem o použití elektrického a elektronického zařízení symbolem přeškrtnutého kontejneru na odpady. Toto označení znamená, že toto zařízení se po ukončení životnosti nesmí vyhadzovat společně s jiným domácím odpadem. Uživatel je povinen jej odevzdat do sběrný použitých elektrických a elektronických zařízení. Provádějí sběr, v tom místní sběrná místa, obchody a obecní úřady, tvoří systém umožňující odevzdávání těchto zařízení. Příslušné nakládání s použitým elektrickým a elektronickým zaří-

zením zabraňuje negativním následkům pro lidské zdraví a životní prostředí, vznikajícím z přítomnosti nebezpečných složek a nesprávného skladování a zužitkování takových zařízení.

Pozorně si přečtěte tento návod před použitím zařízení.

Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití.

Upozornění! Materiály použité pro balení (polyetylenové sáčky, pěnový polystyren apod.) v průběhu vybalování nenechávejte v blízkosti dětí.

Děti si neuvědomují nebezpečí, které může vzniknout při používání elektrických zařízení, proto mějte zařízení mimo dosah dětí. Neponořujte tělo zařízení do vody nebo jinými tekutin. Ponoření do vody může způsobit úraz elektrickým proudem.

V případě, že dojde k zalití vnějších dílů zařízení vodou, důkladně je osušte před opětovným připojením zařízení k síti. Nedotýkejte se mokřích povrchů, které mají styk se zařízením připojeným k napájení, okamžitě odpojte zařízení od napájení. Při vytahování zástrčky z nástěnné zásuvky nikdy netáhněte za kabel, ale pouze za zástrčku a zároveň přidržujte druhou rukou síťovou zásuvku.

Nepokoušejte se odstranit žádné části krytu.

Používání příslušenství, které nebylo dodáno s výrobkem, může poškodit zařízení.

Nikdy nestavějte zařízení na horké povrchy.

Nepokládejte kabel přes ostré hrany nebo v blízkosti horkých povrchů.

Dříve než vložíte zástrčku do síťové zásuvky, ujistěte se, že máte suché ruce.

Spotřebič je zařízením vyrobeným v I. třídě ochrany před úrazem a proto napájecí zásuvka, ke které bude připojená, musí být bezpodmínečně vybavená ochranným kolíkem.

Do zařízení nevkładejte žádné předměty.

Zařízení je určeno k používání v domě anebo v objektech, jakými jsou: kuchyně pro pracovníky; v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích, k používání zákazníky v hotelech, motelech a jiných obytných prostředích, vesnických domech, v noclehárnách. Povrch, na kterém se používá zařízení, musí být v rovině, čistý a suchý.

Před použitím rozviňte a narovnejte síťový kabel.

Zařízení používejte na rovném, pevném povrchu.

Nepoužívejte prodlužovací kabel, který nespĺňuje platné normy a elektrické předpisy.

Toustavac nepoužívejte bez vysunovacího tácu na drobky. Tác na drobky pravidelně čistěte. Zabraňte nadměrnému hromadění drobků na tácu.

Nevkładejte do zařízení hliníkovou fólii nebo jiné předměty, může to způsobit úraz nebo požár.

Zařízení nepoužívejte k vytápění místnosti.

Zařízení nepoužívejte pro jiné účely, než pro které je určeno.

Dodržujte veškerá bezpečnostní opatření, nedotýkejte se žádných horkých povrchů topinkovače. Zařízení neuchovávejte ani jej nezakryvejte, dokud úplně nevychladne.

Zařízení nestavějte na horké plynové nebo elektrické hořáky nebo v jejich blízkosti ani na místa, kde by mohlo přijít do styku s jinými tepelnými zdroji.


Upozornění: pečivo může shořet. Při používání topinkovače zajistěte vhodný prostor nad zařízením a ze všech stran pro vhodnou cirkulaci vzduchu. Zařízení se během provozu nesmí dotýkat záclon, nástěnného obložení, oděvů, papírových ručníků a jiných hořlavých materiálů. Na povrchy, které mohou být citlivé na vysoké teploty, používejte tepelně izolovaný obklad.

Zařízení nepoužívejte pro pečení potraviny obsahujících cukr ani pro výrobky obsahující ovocný protlak nebo konzervanty.

Výstraha! Nevytahujte zaseknuté pečivo nožem nebo jiným předmětem, protože styk se součástmi pod napětím může způsobit smrtelný úraz elektrickým proudem. Nechte zařízení vychladnout, odpojte jej od napájení a opatrně vytáhněte pečivo.

Upozornění! Zařízení není určeno pro práci s použitím externích hodin nebo dálkového ovládání.

Zařízení bylo navrženo pro ohřívání nebo rozmrazování pečiva, nepoužívejte jej pro jiné účely.

Nedotýkejte se povrchu označeného symbolem  během práce zařízení a po jejím ukončení. Tyto povrchy jsou horké.

Zkontrolujte, zda napětí uvedené na výkonovém štítku odpovídá parametrům elektrického napájení v domácnosti, přičemž toto napájení musí být označeno jako ~ (střídavý proud).

## TECHNICKÉ ÚDAJE:

AC 220-240V / 50-60Hz

780-930W

Napájecí kabel - ~0,7m

Pouzdro - nerez

Počet přihrádek na pečivo - 2

Funkce rozmrazování - ANO

Funkce přihřívání - ANO

Tlačítko zastavení práce - ANO

Táč na drobký - ANO

Funkce automatického vypnutí po upečení - ANO

## VAŠE ZAŘÍZENÍ:

1. Tlačítko ohřívání
2. Tlačítko rozmrazování
3. Tlačítko mazání funkcí
4. Ovládací knoflík míry opečení pečiva
5. Páčka zvedání a spouštění pečiva
6. Otvory na pečivo s proměnlivou šířkou
7. Rošt na pečivo



## FUNKCE OPÉKÁNÍ:

1. Zařízení připojte do síťové zásuvky.
  2. Do otvorů pro pečivo ve spotřebiči vložte maximálně dva plátky toastového pečiva.
  3. Pomocí knoflíku nastavte vhodnou úroveň opečení pečiva. Při prvním použití topinkovače doporučujeme nastavit opečení v polovině stupnice. Následně vyberte jiné nastavení, v závislosti na druhu pečiva a osobních preferencích.
  4. Po dokončení procesu může nastat problém s vyjmutím pečiva. V takovém případě zvedněte páku pro spouštění pečiva.
  5. Stiskněte páku zvedání a spouštění pečiva dolů nadoraz, až uslyšíte charakteristické kliknutí. Cyklus opékání se spustí automaticky, jakmile se tlačítko přerušení práce zbarví modře.
- Poznámka: Pokud toustovač není zapojený do sítě, páčka nezaklapne v odpovídajícím místě.
6. Zařízení se zapne po dosažení vybrané barvy pečiva. Proces opékání můžete kdykoli zastavit stisknutím tlačítka přerušení práce.

V případě zaseknutého pečiva v zařízení vypněte napájení a vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Až zařízení úplně vychladne, opatrně vytáhněte pečivo z topinkovače, dávejte při tom pozor, abyste nezničili topné články.

## FUNKCE OPÉKÁNÍ S ROZMRAZOVÁNÍM:

1. Zařízení připojte do síťové zásuvky.
2. Do otvorů pro pečivo ve spotřebiči vložte maximálně dva plátky toastového pečiva.
3. Pomocí knoflíku nastavte vhodnou úroveň opečení pečiva. Při prvním použití topinkovače doporučujeme nastavit zhnědnutí v polovině stupnice. Následně vyberte jiné nastavení, v závislosti na druhu pečiva a osobních preferencích.
4. Po dokončení procesu může nastat problém s vyjmutím pečiva. V takovém případě zvedněte páku pro spouštění pečiva.
5. Stiskněte páku zvedání a spouštění pečiva dolů nadoraz, až uslyšíte charakteristické kliknutí. Cyklus opékání se spustí automaticky, jakmile se tlačítko přerušení práce zbarví modře.

Poznámka: Pokud toustovač není zapojený do sítě, páčka nezaklapne v odpovídajícím místě.

6. Stiskněte tlačítko rozmrazování.
7. Zařízení se zapne po dosažení vybrané barvy pečiva. Proces

rozmrazování můžete kdykoli zastavit stisknutím tlačítka přerušení práce.

V případě zaseknutého pečiva v zařízení vypněte napájení a vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Až zařízení úplně vychladne, opatrně vytáhněte pečivo z topinkovače, dávejte při tom pozor, abyste nezničili topné články.

## FUNKCE OHŘÍVÁNÍ:

1. Zařízení připojte do síťové zásuvky.
2. Do otvorů pro pečivo ve spotřebiči vložte maximálně dva plátky toastového pečiva.
3. Po dokončení procesu může nastat problém s vyjmutím pečiva. V takovém případě zvedněte páku pro spouštění pečiva.
4. Stiskněte páku zvedání a spouštění pečiva dolů nadoraz, až uslyšíte charakteristické kliknutí. Cyklus opékání se spustí automaticky, jakmile se tlačítko přerušení práce zbarví modře.

Poznámka: Pokud toustovač není zapojený do sítě, páčka nezaklapne v odpovídajícím místě.

5. Stiskněte tlačítko ohřívání.
6. Zařízení se zapne po dosažení vybrané barvy pečiva. Proces ohřívání můžete kdykoli zastavit stisknutím tlačítka přerušení práce.

V případě zaseknutého pečiva v zařízení vypněte napájení a vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Až zařízení úplně vychladne, opatrně vytáhněte pečivo z topinkovače, a přitom dávejte pozor, abyste nezničili topné články.

## FUNKCE OHŘÍVÁNÍ PEČIVA:

1. Nepoužívejte nástavec k opékání mraženého, máslem namazaného pečiva nebo pečiva s náplní.
2. Použijte nástavec na pečivo (7) k zahřátí a pečení pečiva.
3. Umístěte pečivo na nástavci na pečivo.
4. Nastavte stupeň opékání na 1-2 (v závislosti na preferencích) a následně spusťte páku.
5. Zatlačte páčku opékání dolů, dokud nezaklapne na svém místě. Pečivo lze vyjmout z nástavce na pečivo, jakmile se páčka toustu zvedne.

Upozornění! Nástavec na pečivo se velmi nahřívá.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA:

1. Před zahájením jakékoli činnosti spojené s čištěním nebo údržbou se ujistěte, že zařízení je odpojeno od zdroje napájení a úplně vychladlo.
2. K čištění nepoužívejte leptavé nebo brusné látky. Používejte pouze čistou vodu s přidávkem jemných čisticích přípravků.
3. Tělo zařízení otřete vlhkým hadříkem, nikdy neponořujte tělo zařízení do vody ani do jiných tekutin, nestříkejte na něj proud vody. Po vyčištění zařízení důkladně osušte.
4. Abyste odstranili drobký z toustovače, vysuňte táč na drobký, vyprázdněte jej a zasuňte zpět na původní místo.
5. Abyste odstranili drobký nacházející se uvnitř zařízení, otočte zařízení vzhůru nohama nad dřezem a opatrně s ním zatřeste. Droby, které byly uvnitř zařízení, by měly vypadnout.

Táč na drobký čistěte pravidelně po každém použití. Zabraňte nadměrnému hromadění drobků, může to způsobit požár.

- Ak sa napájací kábel alebo zástrčka nejakou spôsobom poškodila, aby nedošlo k úrazu alebo nehode, môže ich vymeniť iba autorizovaný servis.
- Toto zariadenie nie je prispôbené na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, sensorickými alebo psychickými schopnosťami alebo osobami s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami zariadenia, ibaže sú pod náležitým dozorom alebo boli poučené o spôsobe používania zariadenia osobami, ktoré zodpovedajú za ich bezpečnosť. Deti sa v žiadnom prípade nesmú so zariadením hrať.
- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku 8 rokov a viac, osoby s obmedzenými fyzickými, sensorickými alebo mentálnymi schopnosťami, ako aj osoby bez skúseností a bez poznania zariadenia, ak sú pod náležitým dozorom, alebo ak boli náležite poučené o spôsobe používania zariadenia bezpečným spôsobom, a poznajú a uvedomujú si ohrozenia a riziká súvisiace s používaním zariadenia. Deti sa so zariadením v žiadnom prípade nesmú hrať. Deti nemôžu zariadenie čistiť ani vykonávať jeho údržbu, ibaže majú viac než 8 rokov a sú pod náležitým dozorom.
- Zariadenie v žiadnom prípade nepoužívajte, ak sa objavili akékoľvek príznaky poškodenia napájacieho kábla, alebo ak zariadenie spadlo na podlahu.
- Zariadenie nevystavujte na

pôsobenie zrážok, ani ho nepoužívajte vonku. Zariadenie nepoužívajte, keď máte mokré ruky.

- Keď chcete zariadenie úplne vypnúť, vyťahnite zástrčku z el. zásuvky.



Toto zariadenie je v súlade s Európskou smernicou 2012/19/ES a so zákonom PR o opotrebovaných elektrických a elektronických zariadeniach označené symbolom prečikrnutého smetného koša. Tento symbol informuje, že toto zariadenie sa po opotrebovaní (skončení používania) nesmie vyhodiť do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný zariadenie odovzdať v zbernom mieste opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení. Subjekty, ktoré sa zaoberajú spracovaním opotrebovaných zariadení, tzn. miestne zberné miesta, obchody alebo jednotky štátnej správy, vytvárajú príslušný systém, ktorý každému umožňuje odovzdať takéto zariadenia. Vďaka správne mu zaobchádzaniu s opotrebovanými elektrickými a elektronickými zariadeniami nedochádza k úniku látok, ktoré sú škodlivé pre ľudské zdravie a pre životné prostredie, také látky sa nachádzajú v týchto zariadeniach, a v prípade nesprávneho skladovania alebo spracovania týchto zariadení môže dôjsť k úniku týchto látok.

Pred použitím zariadenia si dôkladne prečítajte túto príručku.

Potrebité je určené výlučne pre domáce používanie.

Pozor! Dávajte pozor, aby sa obalové materiály (polyetylénové vrecá, kúsky polystyrénu atď.) nedostali do rúk detom.

Deti si nevedomujú nebezpečenstvá a riziká súvisiace s používaním elektrických zariadení; preto také zariadenia uchovávajte mimo dosahu detí.

Korpus zariadenia neponárajte do vody alebo do inej kvapaliny. V prípade ponorenia do vody môže dôjsť k zásahu el. prúdom.

V prípade, ak budú vonkajšie prvky zariadenia zaliate vodou, pred tým, než zariadenie opätovne pripojíte k el. napätiu, najprv ich dôkladne vysušte. Nedotýkajte sa mokrych povrchov, ktoré majú kontakt so zariadením, ktoré je pripojené k el. napätiu, v takom prípade ho okamžite odpojte od el. napätia.

Zástrčku nikdy nevyťahujte zo zásuvky tiahnutím za napájací kábel, vždy jedno rukou chyťte zástrčku a druhou podržte el. zásuvku.

Nepokúšajte sa odstrániť žiadnu časť plášťa.

Následkom používania príslušenstva, ktoré nebolo dodané spolu s výrobkom, sa zariadenie môže poškodiť.

Zariadenie nikdy nekladte na horúcich povrchoch.

Kábel neumiestňujte na ostrých hranách, ani v blízkosti horúcich povrchov.

Predtým, než zastrčíte zástrčku do el. zásuvky, uistite sa, či máte suché ruky.

Zariadenie je vyrobené v I. triede ochrany pred úrazom elektrickým prúdom, preto musí byť zásuvka, do ktorej bude pripojené, bezpodmienečne vybavená ochranným kolíkom.

Do vnútra zariadenia nevkladajte akékoľvek predmety.

Zariadenie je určené na používanie v domácnosti alebo v takých objektoch, ako kuchyne pre zamestnancov; ako aj v obchodoch, kanceláriách a iných pracoviskách, môžu ho používať hostia v hoteloch, moteloch a iných ubytovacích zariadeniach, v hospodárskych budovách, či v bytovniach.

Povrch, na ktorom sa zariadenie používa musí byť vodorovný, čistý a suchý.

Pred použitím rozviňte a vyrovnajte napájací kábel.

Zariadenie používajte na plochom, stabilnom povrchu.

Nepoužívajte predžžovacie káble, ktoré nespĺňajú príslušné normy a predpisy.

Hriankovač nepoužívajte bez vysúvacej tácky na omrvinky. Tácku na omrvinky pravidelne čistite. Nedovoľte, aby bolo na tácke príliš veľa omrvínok.

Do vnútra zariadenia nekladajte alobal alebo iné predmety, môžu byť príčinou zásahu el. prúdom alebo spôsobit požiar.

Zariadenie nepoužívajte na vykurovanie či ohrievanie miestností.

Zariadenie nepoužívajte iným spôsobom, na aký je určené (iným ako zamýšľané použitie).

Zachovajte všetky bezpečnostné prostriedky, nedotýkajte sa žiadneho horúceho povrchu hriankovača. Kým zariadenie dostatočne nevychladne, neschovávajte ho ani nezakrývajte.




Zariadenie nekladte na horúci plynový horák alebo na horúce pole elektrickej varnej dosky, alebo v ich blízkosti, ani na miestach, na ktorých môže byť zariadenie vystavené vysokým teplotám.

Pozor: pečivo môže prihorieť, aj zhorieť. Počas používania hriankovača zabezpečte dostatočný priestor nad zariadením, ako aj zo všetkých strán, aby bol zabezpečená potrebná cirkulácia vzduchu. Keď je zariadenie spustené, nesmie sa dotýkať závesov, záclon, stenových dekorácií, odevov, papierových uterákov, ani iných horľavých látok a predmetov. Na povrchoch, ktoré môžu byť citlivé na vysokú teplotu, odporúčame, aby ste zariadenie položili na tepelnoizolačnej podložke.

Zariadenie nepoužívajte na opekanie potravín, ktoré obsahujú cukor, ani výrobkov z lekvárom alebo s konzervačnými látkami.

Varovanie! Zaseknúť pečivo v žiadnom prípade nevytiahajte nožom alebo iným predmetom, pretože prípadný kontakt s prvkami pod napätím môže byť príčinou smrteľného zásahu el. prúdom. Počkajte, kým zariadenie vychladne, odpojte ho od el. napätia a až potom pečivo opatrne vyberte.

Pozor! Zariadenie nie je určené na používanie s použitím vonkajších časových spínačov, alebo osobitného systému diaľkovej ovládania. Toto zariadenie bolo navrhnuté a vyrobené na zohrievanie (opekanie) alebo rozmrazovanie pečiva, nepoužívajte ho na iné účely.

Počas používania zariadenia ani po jeho použití sa nedotýkajte povrchov, ktoré sú označené symbolom . Tieto povrchy sú horúce. Skontrolujte, či parametre elektriky uvedené na výrobnom štítku zariadenia sa zhodujú s parametrami elektriky daného el. obvodu ku ktorému je pripojená daná el. zásuvka ~ (striedavý prúd).

#### TECHNICKÉ ÚDAJE:

AC 220 – 240 V / 50-60 Hz

780 – 930 W

Napájací kábel - ~0,7 m

Kryt - inox

Počet otvorov na pečivo - 2

Funkcia rozmrazovania - ÁNO

Funkcia opätovného ohrievania - ÁNO

Tlačidlo zastavenia - ÁNO

Táčka na omrvinky - ÁNO

Zdvíhač toastov - ÁNO

#### VAŠE ZARIADENIE:

1. Tlačidlo zohrievania (opekania)
2. Tlačidlo rozmrazovania
3. Tlačidlo prerušenia práce
4. Koliesko nastavenia intenzity opekania
5. Páka na zdvíhanie a spúšťanie chleba
6. Štrbiny na chlieb s premenlivou šírkou
7. Žemľový rošt



#### FUNKCIA OPEKANIA:

1. Zariadenie pripojte k el. napätiu.
2. Do otvorov na pečivo spotrebiča vložte maximálne dva plátky toastového chleba.
3. Pomocou gombíka nastavte požadovaný stupeň opekania pečiva. Pri prvom použití hriankovača odporúčame, aby ste úroveň intenzity opekania nastavili v polovici rozsahu. Potom môžete vybrať inú nastavenie, podľa typu opekaného pečiva a osobných preferencií.
4. Po dokončení procesu môže nastať problém s vytiahnutím pečiva. V takom prípade zdvihnite páku na spúšťanie pečiva.
5. Stlačte páku zdvíhania a vkladania pečiva úplne dole, až kým nebudete cítiť odpor a nebudete počuť charakteristický zvuk. Cyklus opekania sa automaticky spustí, keď sa tlačidlo prerušenia rozsvieti na modro. Poznámka: ak hriankovač nie je pripojený k elektrickej sieti, páčka sa nezasekne vo vhodnej polohe.
6. Zariadenie sa automaticky vypne, keď sa pečivo opečie, podľa nastavenej intenzity. Proces opekania môže kedykoľvek zastaviť stlačením tlačidla prerušenia práce. Ak sa chlieb alebo žemľa v zariadení zasekne, zariadenie vypnite a vytiahnite zástrčku zariadenia z el. zásuvky. Keď zariadenie dostatočne vychladne, vytiahnite z hriankovača chlieb, pričom dávajte pozor, aby ste nezničili ohrievacie prvky.

#### FUNKCIA OPEKANIA S ROZMRAZOVANÍM:

1. Zariadenie pripojte k el. napätiu.
2. Do otvorov na pečivo spotrebiča vložte maximálne dva plátky toastového chleba.
3. Pomocou gombíka nastavte požadovaný stupeň opekania pečiva. Pri prvom použití hriankovača odporúčame, aby ste úroveň intenzity opekania nastavili v polovici rozsahu. Potom môžete vybrať inú nastavenie, podľa typu opekaného pečiva a osobných preferencií.
4. Po dokončení procesu môže nastať problém s vytiahnutím pečiva. V takom prípade zdvihnite páku na spúšťanie pečiva.
5. Stlačte páku zdvíhania a vkladania pečiva úplne dole, až kým nebudete cítiť odpor a nebudete počuť charakteristický zvuk. Cyklus opekania sa automaticky spustí, keď sa tlačidlo prerušenia rozsvieti na modro. Poznámka: ak hriankovač nie je pripojený k elektrickej sieti, páčka sa nezasekne vo vhodnej polohe.
6. Stlačte tlačidlo rozmrazovania.
7. Zariadenie sa automaticky vypne, keď sa pečivo opečie, podľa nastavenej intenzity. Proces odmravovania môžete kedykoľvek počas prevádzky spotrebiča zastaviť stlačením tlačidla prerušenia. Ak sa chlieb alebo žemľa v zariadení zasekne, zariadenie vypnite a vytiahnite zástrčku zariadenia z el. zásuvky. Keď zariadenie dostatočne vychladne, vytiahnite z hriankovača chlieb, pričom dávajte pozor, aby ste nezničili ohrievacie prvky.

#### FUNKCIA OHRIEVANIA:

1. Zariadenie pripojte k el. napätiu.
2. Do otvorov na pečivo spotrebiča vložte maximálne dva plátky toastového chleba.
3. Po dokončení procesu môže nastať problém s vytiahnutím pečiva. V takom prípade zdvihnite páku na spúšťanie pečiva.
4. Stlačte páku zdvíhania a vkladania pečiva úplne dole, až kým nebudete cítiť odpor a nebudete počuť charakteristický zvuk. Cyklus opekania sa automaticky spustí, keď sa tlačidlo prerušenia rozsvieti na modro. Poznámka: ak hriankovač nie je pripojený k elektrickej sieti, páčka sa nezasekne vo vhodnej polohe.
5. Stlačte tlačidlo ohrevu.
6. Zariadenie sa automaticky vypne, keď sa pečivo opečie, podľa nastavenej intenzity. Proces ohrevu môžete kedykoľvek zastaviť stlačením tlačidla zastavenia procesu práce. Ak sa chlieb alebo žemľa v zariadení zasekne, zariadenie vypnite a vytiahnite zástrčku zariadenia z el. zásuvky. Keď zariadenie dostatočne vychladne, vytiahnite z hriankovača chlieb, pričom dávajte pozor, aby ste nezničili ohrievacie prvky.

#### FUNKCIA OPEKANIA ŽEMĹÍ:

- Rošt na opekanie nepoužívajte na opekanie zmrazeného pečiva, natretého maslom, či žemľí s plnkou.
1. Použite rošt na žemle (7) na zohrievanie a opekanie žemlí.
  2. Položte žemle na rošte na opekanie.
  3. Nastavte úroveň opekania na 1 až 2 (podľa vlastných preferencií), a potom spustite páčku.
  4. Stlačte páčku na opekania dole, až kým nezapadne na svojom mieste. Žemle môžete vybrať z roštu na žemle, keď sa páčka zdvihne.

Pozor! Rošt na žemle sa silno zohrieva.

#### ČISTENIE A ÚDRŽBA:

1. Predtým, než začnete zariadenie čistiť alebo vykonávať údržbu, vždy skontrolujte, či je zariadenie odpojené od el. napätia a či úplne vychladlo.
2. Na čistenie nepoužívajte leptavé ani drsné prostriedky. Používajte iba čistú vodu s dodatkom jemného prostriedku na umývanie.
3. Korpus zariadenia poutierajte vlhkou handričkou, v žiadnom prípade korpus zariadenia neponárajte do vody ani do inej kvapaliny, ani nesmerujte na neho prúd vody. Zariadenie po čistení dôkladne vysušte.
4. Keď je to potrebné, odstráňte z hriankovača spadnuté omrvinky. Vysuňte táčku na omrvinky, vysypte ich a táčku opätovne zasuňte na pôvodné miesto.
5. Omrvinky, ktoré sú vo vnútri zariadenia, vysypte tak, že najprv zariadenie prevráťte nad drezom a následne ním jemne potráste. Omrvinky, ktoré boli vo vnútri zariadenia, mali by byť odstránené. Táčku na omrvinky čistite pravidelne po každom použití. Nedovoľte, aby sa na tácke nahromadilo príliš veľa omrvínok, pretože v opačnom prípade môže spôsobiť požiar.

- Bei einer Beschädigung des Netzkabels oder des Netzsteckers müssen diese durch einen Fachbetrieb ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) bedient werden, die unter geistigen oder körperlichen Behinderungen leiden oder die nicht über ausreichende Erfahrungen in der Bedienung solcher Geräte verfügen. Eine Ausnahme kann gemacht werden, wenn solche Personen unter Aufsicht eines Verantwortlichen mit dem Gerät arbeiten und/oder gründlich in die Bedienung eingewiesen wurden. Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Unkenntnis verwendet werden, wenn sie in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und sie die mit ihm verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Das Gerät darf nicht von Kindern gereinigt oder gewartet werden, es sei denn sie haben das 8. Lebensjahr vollendet und werden von einer verantwortlichen Person beaufsichtigt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es Zeichen einer Beschädigung des Netzkabels auf-

weist oder wenn es auf den Boden gefallen ist.

- Setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus und benutzen Sie es nicht im Außenbereich. Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Um das Gerät vollständig auszuschalten, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.



Dieses Gerät wurde gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EG sowie dem polnischen Gesetz über elektrische und elektronische Altgeräte mit dem Symbol eines durchgestrichenen Abfallcontainers gekennzeichnet. Diese Kennzeichnung bedeutet, dass das Gerät nach Ende seiner Lebensdauer nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Der Benutzer ist verpflichtet, das Gerät an einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte abzugeben. Das Abfall-Sammelunternehmen, darunter lokale Sammelstellen, Geschäfte und Gemeindefeinrichtungen, bilden ein System, welches die Entsorgung des Geräts ermöglicht. Die richtige Vorgehensweise mit Elektro- und Elektronikschrott trägt zur Verhinderung schädlicher Folgen für die menschliche Gesundheit und die natürliche Umwelt bei, die aus der Anwesenheit von Schadstoffen sowie einer falschen Lagerung und Weiterverarbeitung solcher Materialien entstehen. Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Geräts diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch.

Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Achtung! Die Verpackungsmaterialien (Polyethylenbeutel, Styroporstücke usw.) sind beim Auspacken außer Kinderreichweite zu halten. Kinder sind sich der mit dem Gebrauch elektrischer Geräte verbundenen Gefahren nicht bewusst. Bewahren Sie dieses Gerät daher außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Wenn das Gerät in Wasser getaucht wird, besteht Stromschlaggefahr.

Sollten die äußeren Teile des Geräts Wasser ausgesetzt werden, müssen Sie das Gerät sorgfältig abtrocknen, bevor Sie es wieder an den Strom anschließen. Berühren Sie keine feuchten Flächen, die mit dem angeschlossenen Gerät Kontakt haben, und trennen Sie dieses umgehend vom Netzstrom.

Wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen, ziehen Sie nie am Kabel sondern nur am Stecker und halten Sie dabei gleichzeitig die Steckdose fest.

Versuchen Sie nicht, irgendwelche Teile des Gehäuses zu entfernen. Durch die Verwendung von Zubehör, das nicht zusammen mit dem Produkt geliefert wurde, können Beschädigungen am Gerät entstehen.

Stellen Sie das Gerät nicht auf heißen Flächen ab.

Legen Sie das Kabel nicht über scharfe Kanten oder in die Nähe von heißen Oberflächen.

Bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken, vergewissern Sie sich, dass Ihre Hände trocken sind.

Das Gerät hat die Schutzklasse IP I gegen Stromschläge, daher muss die Steckdose, an die es angeschlossen wird, unbedingt über einen Erdungsstift verfügen.

Legen Sie keine Gegenstände in das Gerät.

Das Gerät ist für den Hausgebrauch oder für den Gebrauch in Einrichtungen wie Personalküchen, in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, für den Gebrauch durch Kunden von Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen, in ländlichen Wohngebäuden, in Beherbergungseinrichtungen konzipiert.

Die Fläche, auf der das Gerät steht, sollte eben, sauber und trocken sein.

Wickeln Sie das Netzkabel vor dem Gebrauch ab und begradigen Sie es.

Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile Oberfläche.

Verwenden Sie keine Verlängerungskabel, die nicht den geltenden elektrischen Normen und Vorschriften entsprechen.

Verwenden Sie den Toaster nicht ohne die herausnehmbare Krümschublade. Die Krümschublade muss regelmäßig gereinigt werden. Achten Sie darauf, dass sich nicht zu viele Krümel in der Schublade ansammeln.

Stecken Sie keine Alufolie oder andere Gegenstände in das Gerät, da dies zu einem Stromschlag oder Brand führen kann.

Verwenden Sie das Gerät nicht zum Beheizen von Räumlichkeiten. Verwenden Sie das Gerät nicht für einen anderen als den vorgesehenen Zweck.

Treffen Sie alle Vorsichtsmaßnahmen, berühren Sie keine heißen Oberflächen des Toasters. Räumen Sie das Gerät nicht in einen Schrank und decken Sie es nicht ab, bevor es vollständig abgekühlt ist.

Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe eines heißen Gas- oder Elektrobrenners oder an einen Ort, an dem es mit anderen Hitzequellen in Berührung kommen könnte.


Vorsicht: Brot kann anbrennen. Achten Sie bei der Verwendung des Toasters auf ausreichend Platz über dem Gerät und an allen Seiten, damit die Luft ausreichend zirkulieren kann. Das Gerät darf während des Betriebs nicht mit Vorhängen, Wandschmuck, Kleidung, Papiertaschentüchern oder anderen brennbaren Gegenständen in Kontakt kommen. Bei Oberflächen, die empfindlich auf hohe Temperaturen reagieren, empfiehlt es sich, den Toaster auf eine feuerfeste Unterlage zu stellen.

Verwenden Sie das Gerät nicht zum Toasten von zuckerhaltigen Lebensmitteln oder Produkten, die Obsterzeugnisse oder Konservierungsstoffe enthalten.

Warnhinweis! Ziehen Sie eingeklemmtes Brot nicht mit einem Messer oder einem anderen Gegenstand heraus, da der Kontakt mit stromführenden Teilen einen tödlichen Stromschlag verursachen kann. Lassen Sie das Gerät abkühlen, trennen Sie es von der Stromversorgung und ziehen Sie das Brot vorsichtig heraus.

Achtung! Das Gerät ist nicht für die Verwendung mit externen Zeitschaltuhren oder einem separaten Fernbedienungssystem vorgesehen.

Dieses Gerät ist zum Aufwärmen oder Auftauen von Brot bestimmt, verwenden Sie es nicht für andere Zwecke.

Fassen Sie Oberflächen, die mit dem Symbol  gekennzeichnet sind, während und nach dem Betrieb des Geräts nicht an. Diese Flächen werden heiß.

Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Stromversorgung im Haus übereinstimmt, die mit ~ (Wechselstrom) gekennzeichnet sein muss.

#### TECHNISCHE DATEN:

AC 220-240V / 50-60Hz

780-930 W

Netz kabel – ~0,7 m

Gehäuse – Inox

Anzahl der Brotschlitze – 2

Auftaufunktion – JA

Aufwärmfunktion – JA

Stopp taster – JA

Krümschublade – JA

Abschaltautomatik – JA

#### IHR GERÄT:

1. Aufwärm taster
2. Auftautaste
3. Stopp taster
4. Drehschalter zum Einstellen des Bräunungsgrads
5. Hebel zum Anheben und Absenken des Brotes
6. Schlitze für Brot mit variabler Breite
7. Brötchenrost



#### RÖSTFUNKTION:

1. Schließen Sie das Gerät an die Steckdose an.
2. Stecken Sie bis zu zwei Scheiben Toastbrot in die Schlitze des Toasters.
3. Stellen Sie mit dem Drehschalter den gewünschten Bräunungsgrad ein. Wenn Sie den Toaster zum ersten Mal benutzen, empfehlen wir Ihnen, den mittleren Bräunungsgrad einzustellen. Danach können Sie eine andere Einstellung wählen, je nach Brotsorte und Ihren persönlichen Vorlieben.
4. Wenn der Toastvorgang beendet ist, kann es unter Umständen schwierig sein, den Toast herauszuziehen. Heben Sie in diesem Fall den Hebel zum Senken des Brotes an.

5. Drücken Sie den Hebel zum Senken des Brotes, bis Sie einen Widerstand spüren und ein Klickgeräusch hören. Der Röstvorgang beginnt automatisch, wenn die Stopp taster blau aufleuchtet.

Hinweis: Wenn der Toaster nicht an den Strom angeschlossen ist, rastet der Hebel nicht an der richtigen Stelle ein.

6. Das Gerät schaltet sich aus, wenn der eingestellte Bräunungsgrad erreicht ist. Sie können den Röstvorgang jederzeit während des Betriebs durch Drücken der Stopp taster abbrechen.

Sollte sich eine Brotscheibe im Gerät verklemmen, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Sobald das Gerät vollständig abgekühlt ist, nehmen Sie das Brot vorsichtig aus dem Toaster und achten Sie darauf, die Heizelemente nicht zu beschädigen.

#### AUFTAUEN UND TOASTEN:

1. Schließen Sie das Gerät an die Steckdose an.
2. In die Brotschlitze passen maximal zwei Scheiben Toastbrot.
3. Stellen Sie mit dem Drehschalter den gewünschten Bräunungsgrad ein. Wenn Sie den Toaster zum ersten Mal benutzen, empfehlen wir Ihnen, den mittleren Bräunungsgrad einzustellen. Danach können Sie eine andere Einstellung wählen, je nach Brotsorte und Ihren persönlichen Vorlieben.
4. Wenn der Toastvorgang beendet ist, kann es unter Umständen schwierig sein, den Toast herauszuziehen. Heben Sie in diesem Fall den Hebel zum Senken des Brotes an.
5. Drücken Sie den Hebel zum Senken des Brotes, bis Sie einen Widerstand spüren und ein Klickgeräusch hören. Der Röstvorgang beginnt automatisch, wenn die Stopp taster blau aufleuchtet.

Hinweis: Wenn der Toaster nicht an den Strom angeschlossen ist, rastet der Hebel nicht an der richtigen Stelle ein.

6. Drücken Sie die Auftautaste.

7. Das Gerät schaltet sich aus, wenn der eingestellte Bräunungsgrad erreicht ist. Sie können den Auftauvorgang jederzeit während des Betriebs durch Drücken der Stopp taster abbrechen.

Sollte sich eine Brotscheibe im Gerät verklemmen, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Sobald das Gerät vollständig abgekühlt ist, nehmen Sie das Brot vorsichtig aus dem Toaster und achten Sie darauf, die Heizelemente nicht zu beschädigen.

#### AUFWÄRMFUNKTION:

1. Schließen Sie das Gerät an die Steckdose an.
2. Stecken Sie bis zu zwei Scheiben Toastbrot in die Schlitze des Toasters.
3. Wenn der Toastvorgang beendet ist, kann es unter Umständen schwierig sein, den Toast herauszuziehen. Heben Sie in diesem Fall den Hebel zum Senken des Brotes an.
4. Drücken Sie den Hebel zum Senken des Brotes, bis Sie einen Widerstand spüren und ein Klickgeräusch hören. Der Röstvorgang beginnt automatisch, wenn die Stopp taster blau aufleuchtet.

Hinweis: Wenn der Toaster nicht an den Strom angeschlossen ist, rastet der Hebel nicht an der richtigen Stelle ein.

5. Drücken Sie die Aufwärm taster.

6. Das Gerät schaltet sich aus, wenn der eingestellte Bräunungsgrad erreicht ist. Sie können den Aufwärm jederzeit während des Betriebs durch Drücken der Stopp taster abbrechen.

Sollte sich eine Brotscheibe im Gerät verklemmen, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Sobald das Gerät vollständig abgekühlt ist, nehmen Sie das Brot vorsichtig aus dem Toaster und achten Sie darauf, die Heizelemente nicht zu beschädigen.

#### FUNKTION ZUM AUFWÄRMEN VON BRÖTCHEN:

1. Verwenden Sie den Brötchenaufsatz nicht zum Toasten von gefrorenem oder gebuttertem Brot oder gefüllten Brötchen.
2. Verwenden Sie den Brötchenaufsatz (7) zum Aufwärmen und Aufbacken von Brötchen.
3. Legen Sie die Brötchen auf den Brötchenaufsatz.
4. Stellen Sie die Röststärke auf 1-2 (je nach Vorliebe) und senken Sie dann den Hebel.
5. Drücken Sie den Hebel des Toasters nach unten, bis er einrastet. Die Brötchen können vom Aufsatz genommen werden, wenn der Hebel nach oben springt.

Achtung! Der Brötchenaufsatz wird sehr heiß.

**REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG:**

1. Vergewissern Sie sich vor jeder Reinigung oder Wartung, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt und vollständig abgekühlt ist.
2. Verwenden Sie zur Reinigung keine ätzenden oder scheuernden Stoffe. Verwenden Sie nur sauberes Wasser mit einem milden Reinigungsmittel.
3. Wischen Sie das Gehäuse des Geräts mit einem feuchten Tuch ab. Tauchen Sie das Gehäuse des Geräts nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein und richten Sie keinen Wasserstrahl auf das Gerät. Trocknen Sie das Gerät nach der Reinigung gründlich ab.
4. Um Krümel aus dem Toaster zu entfernen, ziehen Sie die Krümelschublade heraus, leeren Sie sie und schieben Sie sie wieder an ihren Platz.
5. Um die Krümel im Inneren des Geräts zu entfernen, drehen Sie das Gerät über dem Spülbecken um und schütteln Sie es vorsichtig. Die Krümel sollten aus dem Gerät entfernt werden.

Reinigen Sie die Krümelschublade regelmäßig nach jedem Gebrauch. Vermeiden Sie eine übermäßige Ansammlung von Krümel im Gerät, da dies einen Brand verursachen kann.

- Si le câble réseau ou la fiche sont endommagés, les faire remplacer par un réparateur spécialisé pour éviter tout danger.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé par des personnes (dont les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou psychologiques limitées, ni par des personnes n'ayant pas l'expérience de cet appareil à moins qu'elles soient surveillées et informées de son utilisation par une personne responsable de leur sécurité. Veiller à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, par des personnes avec des capacités motrices, sensorielles ou mentales réduites et par des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance de l'équipement uniquement si elles se trouvent sous surveillance et qu'elles aient été instruites auparavant au sujet de l'exploitation de l'appareil de façon sûre et qu'elles connaissent les dangers liés à l'exploitation de l'appareil. Les enfants ne devraient pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance de l'appareil ne devraient pas être effectués par des enfants à moins qu'ils n'aient fini leurs 8 ans et ne soient surveillés par une personne appropriée.
- Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation présente des signes d'endommagement ou si l'appareil est

tombé sur le sol.

- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité et ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur. Ne pas manipuler l'appareil avec les mains humides.
- Pour éteindre complètement l'appareil, retirer la fiche de la prise.



Cet appareil est marqué par le symbole du conteneur à déchets, rayé, conformément à la Directive Européenne 2012/19/CE et à la Loi polonaise sur les appareils électriques et électroniques usagés. Ce symbole signale que le produit, après sa période d'utilisation, ne pourra pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers. L'utilisateur est obligé de le rendre à un point de collecte des appareils électriques et électroniques usagés. De tels points de collecte sont mis en place par les communes, certains magasins et entreprises de ramassage des déchets. Respecter les règles d'élimination des appareils électriques et électroniques permet d'éviter des conséquences nuisibles à la santé humaine et à l'environnement naturel, à cause de la possibilité de présence de constituants dangereux ou de transformations inappropriées à ce type d'appareil.

Lire attentivement le présent mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

L'appareil est exclusivement destiné à un usage domestique.

Attention ! Lors du déballage, garder les matériaux d'emballage (petits sacs en polyéthylène, morceaux de polystyrène, etc.) hors de portée des enfants.

Les enfants n'ont pas conscience des dangers que peut entraîner l'utilisation des appareils électriques ; pour cette raison, garder l'appareil hors de portée des enfants.

Ne pas immerger l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides. L'immersion dans l'eau peut causer un choc électrique.

En cas de déversement d'eau sur les éléments extérieurs de l'appareil, sécher soigneusement l'appareil avant de le brancher à l'alimentation électrique. Ne pas toucher les surfaces mouillées au contact avec l'appareil branché à l'alimentation électrique ; débrancher immédiatement l'appareil de l'alimentation électrique.

En retirant la fiche de la prise murale, ne jamais tirer sur le cordon, uniquement sur la fiche tout en tenant la prise secteur de l'autre main.

Ne pas essayer de retirer des pièces du boîtier.

L'utilisation d'accessoires qui n'ont pas été fournis avec le produit peut endommager l'appareil.

Ne jamais placer l'appareil sur des surfaces chaudes.

Ne pas placer le cordon d'alimentation sur des arêtes vives ou à proximité de surfaces chaudes.

Avant d'insérer la fiche à la prise d'alimentation assurez-vous que vos mains sont sèches.

L'appareil appartient à la 1ère classe de protection contre le choc électrique et pour cette raison, la prise d'alimentation auquel il sera branché doit disposer d'une broche de terre.

Ne placer aucun objet à l'intérieur de l'appareil.

L'appareil est destiné à être utilisé à domicile ou dans des lieux tels que : la cuisine pour les employés ; les boutiques, les bureaux et autres environnements de travail, utilisation par les clients d'hôtels, de motels et d'autres lieux d'habitation, de bâtiments habitables ruraux, d'édifices d'hébergement.

La surface sur laquelle est utilisé l'appareil doit être mise à niveau, propre et sèche.

Avant l'utilisation, dérouler et étirer le câble.

Utiliser l'appareil sur une surface plane et stable.

Ne pas utiliser de rallonge qui n'est pas conforme aux normes et dispositions légales relatives à l'électricité.

Ne pas utiliser le grille-pain, si le bac à miettes n'est pas installé. Nettoyer régulièrement le bac à miettes. Ne pas laisser les miettes s'accumuler en excès dans le bac.

Ne pas placer de feuilles aluminium ni d'autres objets dans l'appareil, ceci peut entraîner un choc électrique ou un incendie.

Ne pas utiliser l'appareil pour chauffer les pièces.

Ne pas utiliser l'appareil à d'autres fins que l'usage prévu.



Prendre toutes les précautions nécessaires, ne pas toucher les surfaces chaudes du grille-pain. Ne pas entreposer ni ne couvrir l'appareil avant qu'il ne refroidisse complètement.


Ne pas placer l'appareil sur un brûleur à gaz, électrique chaud ni à proximité d'eux ni à des endroits où il pourrait entrer en contact avec des sources de chaleur.

Attention : le pain peut brûler. Lors de l'utilisation du grille-pain, assurer un espace suffisant au-dessus de l'appareil et de tous les côtés pour une libre circulation de l'air. Lors de son fonctionnement, l'appareil ne peut pas toucher les rideaux, les décorations murales, les vêtements, les essuie-tout ou d'autres matériaux inflammables. Sur les surfaces sensibles aux températures élevées, il est recommandé d'utiliser un support d'isolation thermique.

Ne pas utiliser l'appareil pour griller des produits alimentaires contenant du sucre, des produits transformés à base de fruits ou des conservateurs.

Avertissement ! Il est interdit de retirer le pain coincé en utilisant un couteau ou d'autres objets car le contact avec les éléments sous tension peut entraîner un choc électrique mortel. Attendre que l'appareil refroidisse, le débrancher de l'alimentation et retirer avec précaution le pain coincé.

Attention ! L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec un interrupteur horaire extérieur ou un système de commande à distance. L'appareil est conçu pour chauffer et décongeler le pain, ne pas l'utiliser à d'autres fins.

Ne pas toucher la surface marquée avec le symbole  ni au cours du fonctionnement de l'appareil ni après. Ces surfaces sont chaudes. Vérifier si la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond aux paramètres de l'alimentation électrique à la maison, tout en s'assurant que cette alimentation est marquée par ~ (courant alternatif).

#### DONNÉES TECHNIQUES :

AC 220-240V / 50-60Hz

780-930 W

Câble d'alimentation - ~0,7 m

Corps - inox

Nombre de fentes - 2

Fonction de décongélation - OUI

Fonction de chauffe - OUI

Fonction d'arrêt de travail - OUI

Bac à miettes - OUI

Fonction d'arrêt automatique après la préparation du pain grillé - OUI

#### VOTRE APPAREIL :

1. Touche de chauffe
2. Touche de décongélation
3. Touche d'arrêt de travail
4. Bouton rotatif de réglage du brunissement du pain
5. Levier de levage et d'abaissement du pain
6. Fentes pour pain de largeur variable
7. Grille à petits pains



#### FONCTION GRILLADE :

1. Brancher l'appareil à une prise d'alimentation.
2. Placer au maximum deux tranches de pain à griller dans les fentes prévues à cet effet.
3. Régler le niveau de brunissement souhaité, à l'aide du bouton rotatif. Lors de la première utilisation du grille-pain, nous recommandons de régler le degré sur une valeur moyenne. Ensuite, vous pouvez adapter les réglages selon le type de pain et vos préférences.
4. Une fois le processus terminé, des problèmes de retrait du pain peuvent survenir. Dans ce cas, soulever le levier d'abaissement du pain.
5. Appuyer sur le levier d'abaissement du pain jusqu'au bout et jusqu'à entendre un clic. Le cycle de grillade commence automatiquement quand la touche d'arrêt de travail s'allume en bleu. Attention : si le grille-pain n'est pas branché à l'alimentation, le levier ne prend pas correctement place.
6. L'appareil s'éteint une fois le degré de brunissement souhaité atteint. Le processus peut être arrêté à tout moment, à l'aide de la touche d'arrêt de travail.

Si le pain est coincé dans l'appareil, débrancher l'alimentation, retirer la fiche de la prise murale. Une fois l'appareil complètement refroidi, retirer avec précaution le pain du grille-pain en faisant attention à ne pas abîmer les éléments chauffants.

#### FONCTION GRILLADE AVEC DÉCONGÉLATION :

1. Brancher l'appareil à une prise d'alimentation.
2. Placer au maximum deux tranches de pain dans les fentes prévues à cet effet.
3. Régler le niveau de brunissement souhaité, à l'aide du bouton rotatif. Lors de la première utilisation du grille-pain, nous recommandons de régler le degré sur une valeur moyenne. Ensuite, vous pouvez adapter les réglages selon le type de pain et vos préférences.
4. Une fois le processus terminé, des problèmes de retrait du pain peuvent survenir. Dans ce cas, soulever le levier d'abaissement du pain.
5. Appuyer sur le levier d'abaissement du pain jusqu'au bout et jusqu'à entendre un clic. Le cycle de grillade commence automatiquement quand la touche d'arrêt de travail s'allume en bleu.

Attention : si le grille-pain n'est pas branché à l'alimentation, le levier ne prend pas correctement place.

6. Appuyer sur la touche décongélation.
7. L'appareil s'éteint une fois le degré de brunissement souhaité atteint. Il est possible d'arrêter la décongélation à tout moment, à l'aide de la touche d'arrêt de travail.

Si le pain est coincé dans l'appareil, débrancher l'alimentation, retirer la fiche de la prise murale. Une fois l'appareil complètement refroidi, retirer avec précaution le pain du grille-pain en faisant attention à ne pas abîmer les éléments chauffants.

#### FONCTION DE CHAUFFE :

1. Brancher l'appareil à une prise d'alimentation.
2. Placer au maximum deux tranches de pain à griller dans les fentes prévues à cet effet.
3. Une fois le processus terminé, des problèmes de retrait du pain peuvent survenir. Dans ce cas, soulever le levier d'abaissement du pain.
4. Appuyer sur le levier d'abaissement du pain jusqu'au bout et jusqu'à entendre un clic. Le cycle de grillade commence automatiquement quand la touche d'arrêt de travail s'allume en bleu.

Attention : si le grille-pain n'est pas branché à l'alimentation, le levier ne prend pas correctement place.

5. Appuyer sur la touche de chauffe.
6. L'appareil s'éteint une fois le degré de brunissement souhaité atteint. Le processus de chauffe peut être arrêté à tout moment, à l'aide de la touche d'arrêt de travail.

Si le pain est coincé dans l'appareil, débrancher l'alimentation, retirer la fiche de la prise murale. Une fois l'appareil complètement refroidi, retirer avec précaution le pain du grille-pain en faisant attention à ne pas abîmer les éléments chauffants.

#### **FONCTION DE RÉCHAUFFEMENT DES PETITS PAINS:**

Ne pas utiliser la grille pour chauffer le pain congelé, beurré ou farci.

1. Utiliser la grille à petits pains (7) pour chauffer et dorer les petits pains.
2. Placer les petits pains sur la grille.
3. Régler le niveau de dorure sur 1-2 (selon vos préférences), baisser ensuite le levier.
4. Appuyer sur le levier jusqu'au verrouillage complet. Les petits pains peuvent être retirés de la grille quand le levier se soulèvera.

Attention ! La grille se chauffe fortement.

#### **NETTOYAGE ET ENTRETIEN :**

1. Avant de procéder à toute opération liée au nettoyage ou à la maintenance de l'appareil, s'assurer que l'appareil est débranché de l'alimentation et qu'il a complètement refroidi.
2. Ne pas utiliser de produits caustiques et abrasifs pour nettoyer l'appareil. Utiliser uniquement de l'eau claire avec un détergent doux.
3. Essuyer le corps de l'appareil avec un chiffon humide, ne plonger en aucun cas le corps de l'appareil dans de l'eau ou dans un autre liquide, ne pas diriger de jet d'eau sur l'appareil. Sécher soigneusement l'appareil après le nettoyage.
4. Pour éliminer les miettes du grille-pain, sortir le bac à miettes, le vider et le remettre dans l'appareil.
5. Pour éliminer les miettes qui se trouvent à l'intérieur de l'appareil, retourner délicatement l'appareil au-dessus de l'évier et le secouer légèrement. Les miettes qui se trouvaient à l'intérieur de l'appareil devraient être éliminées.

Nettoyer le bac à miettes régulièrement, après chaque utilisation. Ne pas permettre l'accumulation excessive des miettes, ceci peut entraîner un incendie.

- Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, lo debe reemplazar un servicio técnico especializado para evitar riesgos.
- El presente aparato no debe ser usado por personas (incluyendo niños) con capacidad física, sensual y psíquica limitada y por las personas que no tengan experiencia o conocimientos del empleo del aparato con tal de que se encuentren bajo vigilancia o sigan las instrucciones de uso del aparato por la persona responsable de su seguridad. Hay que prestar atención a los niños para que no jueguen con el aparato.
- El dispositivo puede ser empleado por niños de 8 años o mayores, por personas con capacidad física, sensorial o psíquica reducida y por personas que no tengan experiencia o conocimientos del empleo del aparato, en caso de estar vigiladas o cuando hayan sido instruidas sobre el uso del aparato de forma segura y conozcan los peligros relacionados con el uso del aparato. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato no debe ser realizado por los niños a menos que tengan cumplidos los 8 años y se encuentren bajo vigilancia de persona adecuada.
- No utilice el aparato si ha caído al suelo o presenta daños en el cable de alimentación.
- No utilice el aparato en exteriores ni lo exponga a la lluvia o la humedad. No use el apar-

to con las manos mojadas.

- Para apagar el dispositivo por completo, extraiga el enchufe de la toma de corriente.



Este aparato está marcado con el símbolo de contenedor para desechos tachado, según la Directiva Europea 2012/19/CE y la ley polaca sobre aparatos eléctricos y electrónicos gastados. Dicho símbolo informa que este aparato, pasado el periodo de su uso, no debe ser eliminado junto con los demás desechos procedentes de hogares. El usuario está obligado a devolverlo a un lugar destinado para recoger el equipo eléctrico y electrónico gastado. Las entidades que realizan la recogida, incluyendo los puntos locales de recogida, tiendas, y entidades municipales, crean un sistema adecuado que permite la devolución de estos aparatos. El adecuado uso del equipo eléctrico y electrónico gastado ayuda a evitar las consecuencias que son nocivas para humanos y para el medio ambiente procedentes de la presencia de componentes peligrosos e inadecuado almacenamiento y procesamiento de estos dispositivos. Lea atentamente este manual antes de utilizar el dispositivo. El dispositivo está destinado únicamente para uso doméstico. ¡Advertencia! Los materiales de embalaje (saquitos de polietileno, trozos de poliuretano, etc.) deben ser guardados lejos del alcance de niños a la hora de desembalar.

Los niños no son conscientes de los peligros que se pueden producir al usar aparatos eléctricos. Por lo tanto, mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.

No sumerja el cuerpo del aparato en agua u otros líquidos. La inmersión en agua puede causar descargas eléctricas.

En caso de salpicar con agua los elementos externos del aparato, séquelos bien antes de volver a conectar el aparato a la red eléctrica. No toque superficies mojadas que entren en contacto con el aparato conectado a la fuente de alimentación, desconéctelo inmediatamente de este.

Cuando retire el enchufe de la toma de pared, nunca tire del cable, sino del enchufe, mientras sujeta la toma con la otra mano.

No intente retirar ninguna pieza de la carcasa.

Se puede dañar el aparato si se usan accesorios no suministrados con este.

Nunca coloque el aparato sobre superficies calientes.

No coloque el cable sobre bordes afilados o cerca de superficies calientes.

Asegúrese de tener las manos secas antes de introducir el enchufe en la toma de corriente.

El aparato se fabrica de acuerdo con la 1.ª clase de protección contra descargas eléctricas y, por lo tanto, la toma de corriente a la que se conectará debe estar equipada con toma de tierra.

No introduzca ningún objeto dentro del aparato.

El aparato está indicado para usar en casa o en recintos como: cocinas para trabajadores, tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo, para el uso de clientes de hoteles, moteles y otros centros residenciales, en edificios residenciales rurales, en recintos de alojamiento. La superficie sobre la que se utiliza el aparato debe estar nivelada, limpia y seca.

Desenrolle y estire el cable de alimentación antes del uso.

Utilice el aparato sobre una superficie plana y estable.

No utilice un cable alargador que no cumpla las normas y reglamentos eléctricos vigentes.

No utilice el tostador sin la bandeja recogemigas extraíble. Limpie regularmente la bandeja recogemigas. No deje que se acumulen demasiadas migas en la bandeja.

No coloque papel de aluminio ni otros objetos en el interior del aparato, ya que esto podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.

No utilice el aparato para calentar las habitaciones.

No utilice el aparato para fines distintos a los previstos.

Tome todas las precauciones necesarias. No toque las superficies calientes del tostador. No guarde el aparato ni lo cubra hasta que se haya enfriado completamente.

No coloque el aparato sobre o cerca de un quemador de gas o eléctrico caliente o donde pueda entrar en contacto con otras fuentes de calor.

Precaución: el pan puede quemarse. Al utilizar el tostador, asegúrese de que haya espacio suficiente por encima del aparato y en todos los lados para que circule el aire de forma apropiada. El aparato no debe tocar cortinas, decoraciones de pared, ropa, toallas de papel


u otros materiales combustibles durante su funcionamiento. Se recomienda el uso de una esterilla térmica aislante en superficies que puedan ser sensibles a las altas temperaturas.

No utilice el aparato para tostar alimentos que contengan azúcar o productos con conservantes o preparados a base de frutas.

¡Aviso! No extraiga el pan atascado con un cuchillo u otro objeto, ya que el contacto con componentes bajo tensión puede provocar una descarga eléctrica mortal. Deje enfriar el aparato, desconéctelo de la red eléctrica y retire el pan con cuidado.

¡Advertencia! El aparato no está diseñado para utilizarse con temporizadores externos ni con un mando a distancia independiente.

Ha sido diseñado para calentar o descongelar pan, por lo que no se debe usar para otros fines.

No toque la superficie marcada con el símbolo  durante o después del funcionamiento del aparato. Estas superficies están calientes.

Compruebe si el voltaje indicado en la placa de características se corresponde con el suministro eléctrico de su hogar, que debe estar marcado como ~ (corriente alterna).

#### DATOS TÉCNICOS:

CA 220-240 V / 50-60 Hz

780-930 W

Cable de alimentación: ~0,7 m

Carcasa inoxidable

Número de ranuras para el pan: 2

Función de descongelación: Sí

Función de calentamiento: Sí

Botón de parada: Sí

Bandeja recogemigas: Sí

Función de apagado automático tras el tostado: Sí

#### SU DISPOSITIVO:

1. Botón de calentamiento
2. Botón de descongelación
3. Botón de parada
4. Mando para ajustar el dorado del pan
5. Palanca para subir y bajar pan
6. Ranuras para pan de ancho variable
7. Rejilla para panecillos



#### FUNCIÓN DE TOSTADO:

1. Conecte el aparato a una toma de corriente.
  2. Coloque un máximo de dos rebanadas de pan para tostar en las ranuras del aparato.
  3. Ajuste con el mando el nivel deseado de tostado del pan. Al usar el tostador por primera vez, le sugerimos que ajuste el nivel de tostado a la mitad de la escala. Más tarde, puede seleccionar un ajuste diferente en función del tipo de pan y de sus preferencias personales.
  4. Una vez finalizado el proceso, es posible que sea difícil extraer el pan. En este caso, levante la palanca del pan.
  5. Presione la palanca del pan hasta el fondo hasta notar resistencia y oír un clic característico. El ciclo de tostado se iniciará automáticamente cuando el botón de parada se ilumine en azul.
- Nota: si el tostador no está conectado a la corriente, la palanca no se bloqueará en el lugar correcto.
6. El aparato se apagará cuando el pan alcance el nivel de dorado seleccionado. Puede detener el proceso de tostado en cualquier momento pulsando el botón de parada.

Si el pan se queda atascado en el aparato, desconecte la alimentación y desenchúfelo de la toma de corriente. Cuando el aparato se haya enfriado por completo, extraiga el pan del tostador, con cuidado de no dañar los elementos calefactores.

#### FUNCIÓN DE TOSTADO CON DESCONGELACIÓN:

1. Conecte el aparato a una toma de corriente.
2. Coloque un máximo de dos rebanadas de pan para tostar en las ranuras del aparato.
3. Ajuste con el mando el nivel deseado de tostado del pan. Al usar el tostador por primera vez, le sugerimos que ajuste el nivel de tostado a la mitad de la escala. Más tarde, puede seleccionar un

ajuste diferente en función del tipo de pan y de sus preferencias personales.

4. Una vez finalizado el proceso, es posible que sea difícil extraer el pan. En este caso, levante la palanca del pan.

5. Presione la palanca del pan hasta el fondo hasta notar resistencia y oír un clic característico. El ciclo de tostado se iniciará automáticamente cuando el botón de parada se ilumine en azul.

Nota: si el tostador no está conectado a la corriente, la palanca no se bloqueará en el lugar correcto.

6. Pulse el botón de descongelación.
7. El aparato se apagará cuando el pan alcance el nivel de dorado seleccionado. Puede detener el proceso de descongelación en cualquier momento pulsando el botón de parada.

Si el pan se queda atascado en el aparato, desconecte la alimentación y desenchúfelo de la toma de corriente. Cuando el aparato se haya enfriado por completo, extraiga el pan del tostador, con cuidado de no dañar los elementos calefactores.

#### FUNCIÓN DE MANTENIMIENTO DEL CALOR:

1. Conecte el aparato a una toma de corriente.
2. Coloque un máximo de dos rebanadas de pan para tostar en las ranuras del aparato.
3. Una vez finalizado el proceso, es posible que sea difícil extraer el pan. En este caso, levante la palanca del pan.
4. Presione la palanca del pan hasta el fondo hasta notar resistencia y oír un clic característico. El ciclo de tostado se iniciará automáticamente cuando el botón de parada se ilumine en azul.

Nota: si el tostador no está conectado a la corriente, la palanca no se bloqueará en el lugar correcto.

5. Pulse el botón de calentamiento.
6. El aparato se apagará cuando el pan alcance el nivel de dorado seleccionado. Puede detener el proceso de calentamiento en cualquier momento pulsando el botón de parada.

Si el pan se queda atascado en el aparato, desconecte la alimentación y desenchúfelo de la toma de corriente. Cuando el aparato se haya enfriado por completo, extraiga el pan del tostador, con cuidado de no dañar los elementos calefactores.

#### Función de calentamiento de bollos:

No utilice la rejilla para tostar pan congelado, pan con mantequilla o bollos rellenos.

1. Utilice la rejilla para bollos (7) para calentar y hornear los bollos.
2. Coloque los bollos en la rejilla para bollos.
3. Ajuste el nivel de tostado a 1-2 (según sus preferencias) y baje la palanca.
4. Presione la palanca de tostado hacia abajo hasta que encaje en su sitio.

Los bollos se pueden retirar de la rejilla cuando se levante la palanca.

¡Advertencia! La rejilla para bollos se calienta mucho.

#### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO:

1. Asegúrese de que el aparato está desenchufado de la corriente y se ha enfriado completamente antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento.
2. No utilice sustancias corrosivas o abrasivas para la limpieza. Utilice solo agua limpia con detergentes suaves.
3. Limpie la carcasa del aparato con un paño húmedo. No sumerja el aparato bajo ninguna circunstancia en agua o cualquier otro líquido. No dirija un chorro de agua directamente sobre este. Seque bien el aparato después de limpiarlo.
4. Para eliminar las migas del tostador, extraiga la bandeja recogemigas, vacíela y deslícela de nuevo a su lugar.
5. Para eliminar las migas que se encuentran en el interior del aparato, gírelo sobre el fregadero y agítelo suavemente. Se deben eliminar las migas que haya dentro del aparato.

Limpie la bandeja recogemigas regularmente después de cada uso. No deje que se acumulen demasiadas migas en la bandeja recogemigas, ya que esto podría provocar un incendio.

- Ако мрежовият кабел или щепселът бъдат повредени, те трябва да бъдат подменени от специализиран ремонтен сервиз, за да се предотвратят евентуални опасности.
- Това оборудване не е предназначено за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или лица без опит или познания, освен ако те са под надзор или са инструктирани относно използването на оборудването от лицата, отговорни за тяхната безопасност. Обърнете внимание децата да не си играят с уреда.
- Това устройство може да се използва от деца на възраст от 8 години и по-големи, от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако те са под надзор или са били инструктирани, как да използват уреда по безопасен начин и познават опасностите, свързани с използването на уреда. Децата не бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не бива да се извършва от деца освен, ако са навършили 8 години и са под надзор на съответно лице.
- Не използвайте уреда, ако са налице каквито и да било симптоми за увреждане на електрическия кабел или, ако уредът е претърпял па-

дане на пода.

- Не излагайте уреда на въздействието на дъжд или влага, не го използвайте на открито. Не използвайте уреда с мокри ръце.
- За да изключите напълно устройството, извадете щепсела от контакта.



Този уред е маркиран със задраскан контейнер за отпадъци в съответствие с Европейската директива 2012/19/UE и полския закон за електрическо и електронно оборудване. Тази маркировка показва, че това оборудване, след определен период на ползване, не може да се изхвърля заедно с другите битови отпадъци. Потребителят е длъжен да го предаде там, където се събират отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Събирателните пунктове, в това число местни пунктове за събиране, магазини или общински структури създават система, която позволява предаване на оборудването. Подходящото третиране на отпадъците от електрическо и електронно оборудване помага за избягване на вредни за човешкото здраве и околната среда последици, произтичащи от наличието на опасни вещества, както и от неправилното съхранение и обработка на такова оборудване. Прочетете внимателно настоящата инструкция, преди да започнете употреба на уреда.

Уредът е предназначен за ползване само в домакинствата. Внимание! По време на разопаковане опаковъчните материали (торби от полиетилен, стиропор и т.н.) трябва да се държат далеч от деца.

Децата не си дават сметка за опасностите, които могат да възникнат по време на употреба на електрически уреди, поради това пазете уреда далеч от достъпа на децата.

Не потапяйте корпуса на уреда във вода или в други течности. Потапянето във вода може да доведе до токов удар.

В случай на заливане с вода на външните елементи на уреда, преди да го включите отново към електрическата мрежа, трябва старателно да го подсушите. Не докосвайте мокрите повърхности, които имат контакт с включен към захранващата мрежа уред. Трябва незабавно да го изключите от захранването.

При изваждане на щепсела от електрическия стенен контакт никога не дърпайте кабела, а само щепсела, като с другата ръка придържате контакта.

Не се опитвайте да отстранявате каквито и да било части на корпуса.

Използване на аксесоари, които не са доставени с продукта, може да доведе до повреждане на уреда.

Никога не поставяйте уреда върху горещи повърхности.

Не поставяйте кабела над остри ръбове или в близост до горещи повърхности.

Преди да включите щепсела в контакта, трябва да се уверите, че ръцете Ви са сухи.

Уредът притежава I клас на защита от токов удар, поради което захранващият контакт, в който ще бъде включен, задължително трябва да бъде със оборудван със заземителен шифт. Не поставяйте никакви предмети вътре в устройството.

Този уред е предназначен за използване в домакинствата или в такива обекти като: кухня за служители; в магазини, офиси и други работни среди, за ползване от гости на хотели, мотели и други жилищни обекти, в селски жилищни сгради, в обекти предоставящи нощувки.

Повърхността, върху която е поставен уредът по време на работа, трябва да бъде нивелирана, чиста и суха.

Преди използване развиете и изправете захранващия кабел.

Използвайте уреда върху равна, стабилна повърхност.

Не използвайте удължител, който не изпълнява действащите стандарти и изисквания в областта на електрическите мрежи и съоръжения.

Не използвайте тостера без монтирана изтегляща се тава за трохи. Тавата за трохи трябва да се почиства редовно. Да не се допуска до прекомерно натрупване на трохи в тавата.



Не поставяйте в уреда алуминиево фолио, нито други предмети. Това може да причини токов удар или пожар.

Не използвайте уреда за отопление на помещения.

Не използвайте уреда за цели, различни от предназначението му.

Спазвайте мерките за безопасност, не докосвайте никакви горещи повърхности на тостера. Не прибирайте, нито не закривайте уреда, докато не е напълно охладен.

Не поставяйте уреда върху гореща газова или електрическа горелка, нито в тяхно съседство, както и на места, в които би могло да се стигне до контакт с други източници на топлина.


Внимание: хлябът може да изгори. При използването на тостера трябва да осигурите съответно разстояние над уреда и от всички страни на уреда за правилно циркулиране на въздуха. По време на работа уредът не може да допира пердетата, стенни декорации, облекло, хартиени кърпи или други запалими материали. Върху повърхности, които могат да бъдат чувствителни към високи температури, се препоръчва да се използва изолирана термична подложка.

Не използвайте уреда за печене на хранителни продукти, съдържащи захар или на продукти със съдържание на преработени плодови продукти или консерванти.

Предупреждение! Не бива да изваждате заклещен хляб с нож или друг метален предмет, тъй като допирът с елементи под напрежение може да доведе до смъртоносен токов удар. Трябва да изчакате, докато уредът се охлади, да го изключите от захранването и внимателно да извадите хляба.

Внимание! Уредът не е предназначен за работа с използване на външен часовников прекъсвач или отделна система за дистанционно управление.

Този уред е проектиран за затопляне или размразяване на хляб, не бива да го използвате за други цели.

По време на работа, както и след изключване на уреда не докосвайте повърхностите, означени със символа . Тези повърхности са горещи.

Уверете се, че напрежението, посочено върху информационната табелка, съответства на параметрите на електрическата мрежа на мястото на използване, при което захранването трябва да бъде означено като ~ (променлив ток).

#### ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ:

AC 220-240V / 50-60Hz

780-930W

Захранващ кабел - ~0,7 m

Корпус - inox

Брой отделения за филийки хляб - 2

Функция размразяване - ДА

Функция затопляне - ДА

Бутон за спиране на работата - ДА

Тава за трохи - ДА

Функция автоматично изключване след изпичане - ДА

#### ВАШТО УСТРОЙСТВО:

1. Бутон за затопляне
2. Бутон за размразяване
3. Бутон за прекъсване на работата
4. Копче за регулиране на препичането на хляба
5. Лост за повдигане и спускане на хляб
6. Отвори за хляб с променлива ширина
7. Решетка за кифлички



#### ФУНКЦИЯ ИЗПИЧАНЕ:

1. Включете уреда към захранващия контакт.
2. Поставете в отделенията за хляб максимум две филийки тостов хляб.
3. С помощта на копчето настройте съответно ниво за препичане на хляба. При първото използване на тостера се препоръчва настройката за изпичане да се регулира в средата на скалата. След това можете да изберете друга настройка в зависимост от личните предпочитания.
4. След завършения процес може да има проблем с изваждането на хляба. В такъв случай трябва да повдигнете лоста за спускане на хляба.
5. Натиснете лоста за спускане на хляба до крайно долно положение, докато усетите съпротивление и чуете характерно щракване. Цикълът на изпичане ще започне автоматично след светване на синя светлина на бутона за прекъсване на работата. Забележка: ако тостерът не е свързан към захранването, тогава лостът няма да се заключи на съответното място.
6. Уредът ще се изключи след достигане на желания цвят на хляба. Процесът на изпичане може да бъде спряно по всяко време на работата на уреда с бутона за прекъсване на работата.

Ако хлябът заседне в уреда, трябва да изключите захранването и да извадите щепсела от стенния контакт. След като уредът се охлади напълно, извадете внимателно хляба от тостера като внимавате да не повредите нагревателните елементи.

#### ФУНКЦИЯ ИЗПИЧАНЕ С РАЗМРАЗЯВАНЕ:

1. Включете уреда към захранващия контакт.
2. Поставете максимално две филийки тостов хляб в отделенията за хляб.
3. С помощта на копчето настройте съответно ниво за препичане на хляба. При първото използване на тостера се препоръчва настройката за изпичане да се регулира в средата на скалата. След това можете да изберете друга настройка в зависимост от личните предпочитания.
4. След завършения процес може да има проблем с изваждането на хляба. В такъв случай трябва да повдигнете лоста за спускане на хляба.
5. Натиснете лоста за спускане на хляба до крайно долно положение, докато усетите съпротивление и чуете характерно щракване. Цикълът на изпичане ще започне автоматично след светване на синя светлина на бутона за прекъсване на работата.

Забележка: ако тостерът не е свързан към захранването, тогава лостът няма да се заключи на съответното място.

6. Натиснете бутона за размразяване.
7. Уредът ще се изключи след достигане на желания цвят на хляба. Процесът на размразяване може да бъде спряно по всяко време на работата на уреда с бутона за прекъсване на работата.

Ако хлябът заседне в уреда, трябва да изключите захранването и да извадите щепсела от стенния контакт. След като уредът се охлади напълно, извадете внимателно хляба от тостера като внимавате да не повредите нагревателните елементи.

#### ФУНКЦИЯ ЗАТОПЛЯНЕ:

1. Включете уреда към захранващия контакт.
2. Поставете в отделенията за хляб максимум две филийки тостов хляб.
3. След завършения процес може да има проблем с изваждането на хляба. В такъв случай трябва да повдигнете лоста за спускане на хляба.
4. Натиснете лоста за спускане на хляба до крайно долно положение, докато усетите съпротивление и чуете характерно щракване. Цикълът на изпичане ще започне автоматично след светване на синя светлина на бутона за прекъсване на работата.

Забележка: ако тостерът не е свързан към захранването, тогава лостът няма да се заключи на съответното място.

5. Натиснете бутона за затопляне.
6. Уредът ще се изключи след достигане на желания цвят на хляба. Процесът на затопляне може да бъде спряно по всяко време на работата на уреда с бутона за прекъсване на работата.

Ако хлябът заседне в уреда, трябва да изключите захранването и да извадите щепсела от стенния контакт. След като уредът се охлади напълно, извадете внимателно хляба от тостера като внимавате да не повредите нагревателните елементи.

#### **Функция за затопляне на питки:**

Не бива да използвате скарата за печене на замразени печива, намазани с масло печива или питки с пълнеж.

1. Използвайте скарата за питки (7) за затопляне и печене на питки.
2. Поставете питките върху скарата за питки.
3. Регулирайте нивото на печене на 1-2 (в зависимост от предпочитанията), след което спуснете лоста.
4. Натиснете лоста за печене надолу, докато се заключи на мястото си.

Питките можете да извадите от скарата за питки, когато лостът на тостовите се върне в горно положение.

Внимание! Скарата за питки се нагрява до високи температури.

#### **ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА:**

1. Преди да започнете каквито и да било дейности по поддръжка или почистване, трябва да се уверите, че уредът е изключен от захранването и е напълно охладен.
2. За почистване на уреда не бива да използвате разяждащи или абразивни препарати. Използвайте само чиста вода с добавка от неагресивни препарати.
3. Почиствайте корпуса на уреда с влажна кърпа и в никакъв случай не го потапяйте във вода или в други течности, не го излагайте на заливане от водна струя. Старателно подсушете уреда след почистване.
4. За да почистите трохите от тостера, трябва да извадите тавата за трохи, изсипете трохите и отново я поставете в уреда.
5. За да почистите трохите, които са вътре в уреда, трябва да обърнете тостера над мивката и леко да го тръснете. Трохите, които се намират вътре в тостера, трябва да паднат.

Почиствайте редовно тавата за трохите след всяко използване. Не бива да допускате до прекомерно натрупване на трохи - това може да причини пожар.

- Ha a tápkábel illetve a dugó meghibásodna, ezeket csakis szakképzett szakszervizben lehet szervizelni illetve kicserélni az esetlegesen felléphető veszély elhárításának céljából.
- Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek (többek között gyerekek) akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességűek, vagy hiányzik a megfelelő tapasztalatuk vagy a tudásuk, hacsak nem felügyelik őket egy a biztonságukért felelős személy, aki a használati utasítás alapján útmutatókkal látja el őket. Ügyeljünk a gyerekekre, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Ezt a készüléket 8 éves és idősebb gyerekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességű, illetve kellő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha közben felügyelik őket vagy a készülék biztonságos használatára megtanították őket és ők megértették a használattal kapcsolatos veszélyeket. Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyerekek, hacsak nem 8 évnél idősebbek és közben felügyelik őket.
- Ne használjuk a készüléket, ha a tápkábel sérült lehet illetve ha a készülék le lett ejtve a földre.
- Ne tegyük ki a készüléket nedvesség illetve víz hatására, ne használjuk a készüléket a szabad ég alatt. Ne nyúljunk hozzá a készülékhez vizes kézzel.

- A készülék teljes kikapcsolásához húzza ki a dugót a konnektorból.



Ez a készülék el lett látva az 2012/19/EU direktíva valamint a lengyel, használt elektronikai cikkekről szóló törvény szerinti jellel – egy keresztülhúzott hulladéktartályal. Ez a jelzés arról tájékoztat, hogy a készülék, miután használatra befejeződött, nem kerülhet a szemébe az összes többi házi hulladékkal együtt. A felhasználó köteles az elhasznált készüléket egy elektronikus és elektromos hulladékgyűjtő pontban leadni. A hulladékgyűjtő pontok, többek között a lokális pontok, a boltok, az önkormányzati szervezetek egy rendszert alkotnak, mely lehetővé teszi a hulladék leadását. Az elektronikus és elektromos hulladékkal való megfelelő bánásmód segít megelőzni az emberi egészségre és környezetre káros mellékhatásokat, melyeket a hulladékkal való nem megfelelő bánásmód és a hulladékból található veszélyes anyagok okozhatnak.

Olvassuk el figyelmesen a jelen használati utasítást mielőtt megkezdénénk a készülék használatát.

A készüléket kizárólag háztartási használatra szánták. Figyelem! A csomagolóanyagokat (polietilén zacskók, polisztirol stb.) a kicsomagolás közben tartsuk távol a gyerekektől.

A gyerekek nem képesek felmérni azokat a veszélyeket, melyek az elektromos készülékek használatában közben keletkezhetnek, ezért is a készüléket távol kell tartani a gyerekektől.

A készüléket nem szabad vízbe illetve egyéb folyadékba mártani. A készülék vízbemártása áramütés veszélyét vonja maga után.

Ha a készülék külső elemei vízesek lesznek, meg kell őket szárítani a készülék ismételt áramhoz való csatlakoztatása előtt. Ne érintse meg a nedves felületeket, amelyek érintkezésbe kerülnek a hálózatra csatlakoztatott készülékkel, azonnal húzza ki a dugót a konnektorból. Amikor a dugót kihúzzuk a konnektorból, soha ne húzzuk a kábelnél fogva, hanem mindig tartsuk egy kézzel a dugót s a másikkal a konnektort.

Ne próbáljuk meg eltávolítani a készülék bármely részét.

Azon kellékek használata, melyek nem tartoznak a készülék felszereléséhez, a készülék meghibásodásához vezethet.

Soha ne helyezze a készüléket forró felületekre.

Ne helyezze a kábelét éles szélekre vagy forró felületek közelébe.

Győződjön meg róla, hogy a keze száraz, mielőtt bedugja a csatlakozódugót a konnektorból.

A készülék első osztályú áramütésvédelmi eszköz, ezért is a konnektor, amibe csatlakoztatjuk a dugót, védőföldeléssel felszerelt aljzat kell hogy legyen.

Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülék belsejébe.

Ezt a készüléket háztartásbeli használatra tervezte s ezenfelül használható még olyan létesítményekben, mint pl.: üzemi konyhákban; boltokban, irodákban és egyéb munkahelyi létesítményekben, szállodák ügyfelei által, motelekben és vidéki területeken fekvő lakóépületekben, szálláshelyeken.

A felületnek, amelyen a készüléket használja, vízszintesnek, tisztának és száraznak kell lennie.

Használat előtt bontsuk ki és egyesítsük ki a tápkábelt.

A készüléket csakis sík, stabil alapon lehet használni.

Ne használjunk hosszabbítót, mely nem, felel meg az aktuális elektromos szabványoknak és előírásoknak.

Ne használjuk a készüléket a kihúzható morzsatalca nélkül. A morzsatalcát rendszeresen kell tisztítani. Nem szabad megengedni, hogy nagymennyiségű morzsa halmozódjon fel a morzsatalcán.

Ne tegyük a készülék belsejébe alufóliát illetve egyéb olyan anyagot, mely áramütést illetve tüzet okozhat.

Ne használjuk a készüléket helyiségek fűtésére.

Ne használjuk a készüléket más célra, mint amire meg lett tervezve. Tartsuk be az összes óvintézkedést, ne érintsük meg a készülék forró felületeit. Ne rakjuk el illetve ne takarjuk le a készüléket, amíg teljesen ki nem hűl.

Ne helyezzük a készüléket forró gázegőre, elektromos égőre, illetve ennek közelébe valamint olyan helyekre, ahol érintkezhet egyéb melegforrással.

Figyelem: a kenyer elszenesedhet. A kenyérpíró használatában közben gondoskodjunk a megfelelő térről a készülék felett és minden oldalról a megfelelő légáramlás biztosításának céljából. A készülék használat közben nem érintkezhet függönyökkel, fali dekorációval, ruhával, papírtörülközővel illetve egyéb gyúlékony anyagokkal. Azokon a felületeken, melyek hőre érzékenyek, ajánlatos egy hőszigetelő anyagot rakni a készülék alá.

Ne használjuk a készüléket azon termékek pirítására, melyek cukrot, feldolgozott gyümölcsöt illetve tartósítószeret tartalmaznak.

**Figyelem!** Beszorult kenyérszelet kihűzéséhez ne használjunk kést illetve egyéb hasonló eszközt, ugyanis ezek érintkezése a feszültség alatt lévő kenyérpíró elemekkel halálos áramütést okozhat. Meg kell várni, míg a kenyérpíró kihűl, áramtalanítani kell azt majd pedig ki kell venni a bennakadt kenyérszeletet.

**Figyelem!** A készülék tervezésénél fogva nem alkalmas külső időzítő illetve külső távirányító berendezésekkel való együttműködésre.

Ezt a készüléket péksütemények melegítésére vagy kiolvasztására tervezték, ne használja más célra.  jelölt felületet a készülék működése közben vagy utána. Ezek a felületek forróak.

Ellenőrizni kell, hogy az adattáblán megadott feszültség egyezik-e a háztartás elektromos rendszerének a feszültségével, s az áramforrásnak a következőnek kell lennie ~ (váltóáram).

## MŰSZAKI ADATOK

AC 220-240V / 50-60Hz

780-930W

Tápkábel - ~0,7 m

Ház - inox

A péksüteményre való nyílások száma - 2

Kiolvasztó funkció - IGEN

Melegítés funkció - IGEN

Kikapcsoló gomb - IGEN

Morzsatálca - IGEN

Automatikus kikapcsolás funkció a sütést követően - IGEN

## AZ ŐN KÉSZÜLÉKE:

1. Melegítés funkció
2. Kiolvasztás funkció
3. Stop gomb
4. Barnulási szint beállító gomb
5. Kenyéremelő és leengedő kar
6. Változó szélességű kenyérre való nyílások
7. Zsemle rostély



## PIRÍTÁS FUNKCIÓ:

1. Csatlakoztassuk a készüléket megfelelő áramforráshoz.
2. Helyezzen legfeljebb két szelet kenyeret a készülék péksüteményre való nyílásaiba.
3. A gombbal állítsa be a kenyér megfelelő barnulási szintet. Az első használatnál ajánlatos a pirítást a skála közepére állítani be. Majd pedig más beállítást is lehet választani, igénytől és péksütemény fajtától függően.
4. A folyamat befejezése után probléma adódhat a kenyér eltávolításával. Ebben az esetben emelje fel a péksütemény leeresztő kart.
5. A péksütemény leeresztő kart tolja lefele egészen addig, amíg meg nem hallja a jellegzetes kattintást s ellenállásba nem ütközik. A pirítási ciklus automatikusan elindul, ha a stop gomb kékre vált. **Megjegyzés:** Ha a kenyérpíró nincs áramhoz csatlakoztatva, a kar nem rögzül a helyére.
6. A készülék kikapcsol amikor a péksütemény eléri a kívánt barnulási fokozatot. A pirítási folyamatot bármikor leállíthatja a stop gomb megnyomásával.

Ha a kenyér elakad a készülékben, válassza le az áramról, s húzza ki a dugót a fali aljzataból. Miután a készülék kihűlt, ki kell venni a beragadt péksüteményt ügyelve arra, hogy ne károsodjanak a fűtőelemek.

## KIOLVASZTÁSOS PIRÍTÁS FUNKCIÓ:

1. Csatlakoztassa a készüléket megfelelő áramforráshoz.
2. Helyezzen legfeljebb két szelet pirítóst a készülék péksüteményre való nyílásaiba.
3. A gombbal állítsa be a péksütemény megfelelő barnulási szintjét. A kenyérpíró első használatánál ajánlatos a pirítást a skála közepére állítani be. Majd pedig más beállítást is lehet választani, igénytől és péksütemény fajtától függően.
4. A folyamat befejezése után probléma adódhat a kenyér eltávolításával. Ebben az esetben emelje fel a péksütemény leeresztő kart.
5. A péksütemény leeresztő kart tolja lefele egészen addig, amíg

meg nem hallja a jellegzetes kattintást s ellenállásba nem ütközik. A pirítási ciklus automatikusan elindul, ha a stop gomb kékre vált.

**Megjegyzés:** Ha a kenyérpíró nincs áramhoz csatlakoztatva, a kar nem rögzül a helyére.

6. Nyomja meg a kiolvasztás gombot.

7. A készülék kikapcsol amikor a péksütemény eléri a kívánt barnulási fokozatot. A kiolvasztási folyamatot bármikor leállíthatja a stop gomb megnyomásával.

Ha a kenyér elakad a készülékben, válassza le az áramról, s húzza ki a dugót a fali aljzataból. Miután a készülék kihűlt, ki kell venni a beragadt péksüteményt a kenyérpíróból ügyelve arra, hogy ne károsodjanak a fűtőelemek.

## MELEGÍTÉS FUNKCIÓ:

1. Csatlakoztassa a készüléket a fali aljzatra.
2. Helyezzen legfeljebb két szelet kenyeret a készülék péksüteményre való nyílásaiba.
3. A folyamat befejezése után probléma adódhat a kenyér eltávolításával. Ebben az esetben emelje fel a péksütemény leeresztő kart.
4. A péksütemény leeresztő kart tolja lefele egészen addig, amíg meg nem hallja a jellegzetes kattintást s ellenállásba nem ütközik. A pirítási ciklus automatikusan elindul, ha a stop gomb kékre vált.

**Megjegyzés:** Ha a kenyérpíró nincs áramhoz csatlakoztatva, a kar nem rögzül a helyére.

5. Nyomja meg a melegítés gombot.

6. A készülék kikapcsol amikor a péksütemény eléri a kívánt barnulási fokozatot. A melegítési folyamatot bármikor leállíthatja a stop gomb megnyomásával.

Ha a kenyér elakad a készülékben, válassza le az áramról, s húzza ki a dugót a fali aljzataból. Miután a készülék kihűlt, ki kell venni a beragadt péksüteményt ügyelve arra, hogy ne károsodjanak a fűtőelemek.

## ZSEMELMELEGÍTŐ FUNKCIÓ:

Ne használja a rácsot fagyaszott kenyér, vajás kenyér vagy töltött zsemle pirítására.

1. A zsemlemelegítő rácsot (7) kizárólag zsemle melegítéséhez és sütéséhez használja.
2. Helyezze a zsemlet a zsemlemelegítő rácsra.
3. Állítsa a barnítási fokozatot 1-2-re (a preferenciáktól függően), majd engedje le a kart.
4. Nyomja lefele a pirítókart, amíg az a helyére nem kattan.
5. A zsemleket akkor lehet levenni a zsemlemelegítő rácsról, amikor a pirítókart felemelkedik.

**Figyelem!** A zsemlemelegítő rács nagy mértékben felforrósodik.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS:

1. Mielőtt hozzákezdene a tisztításhoz illetve karbantartáshoz mindig bizonyosodjunk meg arról, hogy a készülék áramtalanítva lett és kihűlt.
2. Tisztításhoz ne használjunk maró illetve súroló hatású tisztítószert. Csak tiszta vizet és enyle tisztítószert szabad használni.
3. A készüléket egy nedves törlőkendővel kell megtisztítani, semmiképpen nem szabad vízbe illetve egyéb folyadékba mártani, se pedig folyó víz alatt mosni. A tisztítást követően alaposan meg kell szárítani.
4. A morzsák eltávolítása céljából húzzuk ki a morzsatálcát, ürítsük ki és toljuk vissza eredeti helyére.
5. Azon morzsák eltávolításának céljából, melyek a készülékben maradtak, emeljük fel a készüléket fejfel lefele egy mosogató felett és finoman rázzuk meg. Azon morzsák, melyek a készülék belsejében voltak, ki kell hogy hulljanak.

A morzsatálcát minden használatot követően meg kell tisztítani. Nem szabad megengedni a morzsák nagymennyiségű felhalmozódását, ugyanis ez tüzet okozhat.

- Якщо кабель живлення або вилку пошкоджено, їх треба замінити в спеціалізованому сервісному центрі з метою уникнення загрози.
- Цей пристрій не призначений для використання особами (зокрема дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями, або особами без відповідного досвіду чи знання пристрою, окрім випадків, коли це відбувається під наглядом або відповідно до інструкції з використання пристрою, наданої особою, відповідальною за їхню безпеку. Необхідно звертати увагу на дітей, щоб вони не гралися пристроєм.
- Цей пристрій може використовуватися дітьми у віці 8 років і старше, особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, а також особами, в яких відсутній досвід і знання про прилад, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції про те, як використовувати пристрій безпечно, і ознайомлені з ризиком, пов'язаним з використанням пристрою. Діти не повинні гратися з пристроєм. Очищення і обслуговування пристрою не повинні виконуватися дітьми, якщо вони молодші 8 років і не перебувають під наглядом відповідної особи.
- Не використовуйте пристрій у разі виявлення якихось оз-

нак пошкоджень кабелю живлення або якщо пристрій падав на підлогу.

- Не виставляйте пристрій на дощ та вологу та не використовуйте пристрій на відкритому повітрі. Не обслуговуйте пристрій мокрими руками.
- Щоб повністю вимкнути пристрій, вийміть вилку з розетки.



Цей пристрій відповідно до Європейської директиви 2012/19/ЄС і закону Республіки Польща про використанні електричне та електронне обладнання марковано символом перекресленого контейнера для відходів. Таке маркування означає, що цей пристрій після завершення строку його використання не можна викидати разом з іншими побутовими відходами. Користувач зобов'язаний здати його у відповідний пункт збору відходів електричного та електронного обладнання. Пункти збору, зокрема місцеві пункти, магазини і муніципальні підприємства утворюють відповідну систему, що дозволяє здавати це обладнання. Відповідне поводження з використанням електричним та електронним обладнанням дозволяє уникати шкідливих для здоров'я людини і навколишнього середовища наслідків, які можуть бути спричинені наявністю небезпечних компонентів та неправильним зберіганням і переробкою такого обладнання. Уважно прочитайте цю інструкцію, перш ніж приступити до використання пристрою.

Прилад призначений виключно для побутового використання. Увага! Пакувальні матеріали (поліетиленові пакети, шматки пінополістиролу тощо) у ході розпакування слід тримати у недоступному для дітей місці.

Діти не усвідомлюють рівня безпеки, яка може виникнути під час використання електричних пристроїв, тому тримайте пристрій у недоступному для дітей місці.

Не занурюйте корпус пристрою у воду чи інші рідини. Занурення у воду може призвести до ураження електричним струмом.

У випадку, якщо вода потрапить на зовнішні елементи пристрою, перед тим як підключити пристрій до мережі, ретельно просушіть його. Не торкайтеся мокрих поверхонь, які контактують з пристроєм, підключенням до джерела живлення, слід негайно відключити його від живлення.

Під час витягання вилки з настінної розетки ніколи не тягніть за кабель, тягнути треба лише за вилку, притримуючи іншою рукою розетку.

Не намагайтеся зняти будь-яку частину корпусу.

Використання аксесуарів, які не були надані разом з пристроєм, може призвести до пошкодження пристрою.

Ніколи не ставте пристрій на гарячі поверхні.

Не кладіть кабель на гострі краї або поблизу гарячих поверхонь. Перш ніж вставити вилку в розетку живлення, переконайтеся, що ваші руки сухі.

Пристрій виконано згідно I класу ретипопожежного захисту і тому розетка, до якої він має під'єднуватись, має мати захисний контакт.

Не кладіть жодних предметів усередину пристрою.

Цей пристрій призначений для використання в домашніх умовах або в приміщеннях, таких як кухня для працівників; в магазинах, офісах та інших робочих середовищах, використання клієнтами готелів, motelів та інших житлових об'єктів, у сільських житлових будинках, в об'єктах для ночівлі.

Поверхня, на якій використовується пристрій, повинна бути рівною, чистою і сухою.

Перед використанням розмотати і випрямити мережевий кабель.

Використовуйте пристрій на рівній, стабільній поверхні.

Не використовуйте подовжувач, який не відповідає чинним електричним нормам і правилам.



Не використовуйте тостер без встановленого висувного лотка для крихт. Лоток для крихт слід регулярно чистити. Не допускати надмірного накопичення крихт в лотку.

Не кладіть алюмінієву фольгу чи інші предмети всередину пристрою. Це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.

Не використовуйте пристрій для обігріву приміщень.

Не використовуйте пристрій для інших цілей, окрім тих, для яких він призначений.

Дотримуйтеся всіх заходів безпеки, не торкайтеся гарячих поверхонь тостера. Не ховайте пристрій і не накривайте його, поки він повністю не охолоне.

Не розміщуйте пристрій на гарячому газовому чи електричному пальнику або поблизу них, або в місцях, де він може контактувати з іншими джерелами тепла.


Увага: хліб може підгоріти. Під час використання тостера забезпечте відповідний простір над пристроєм і з усіх боків для достатньої циркуляції повітря. Пристрій під час роботи не повинен контактувати з фіранками, настінними декораціями, одягом, паперовими рушниками та іншими горючими матеріалами. На поверхнях, які можуть бути вразливими до високих температур, рекомендується використання ізольованої термопрокладки.

Не використовуйте пристрій для підсмажування харчових продуктів, що містять цукор, або продуктів, що містять фруктові фабрикати або консерванти.

Попередження! Заборонено витягати застряглий хліб ножом або іншим предметом, оскільки контакт зі струмопровідними елементами під напругою може призвести до смертельного ураження електричним струмом. Необхідно почекати, поки пристрій охолоне, від'єднати його від джерела живлення і обережно вийняти хліб.

Увага! Пристрій не призначено для роботи з використанням зовнішніх таймерних вимикачів або окремої системи дистанційного регулювання.

Цей пристрій призначено для розігрівання або розморожування хліба. Не використовуйте його для інших цілей.

Під час роботи пристрою або після її завершення не торкайтесь поверхонь, позначених символом . Ці поверхні гарячі.

Слід перевірити, чи напруга, подана в таблиці номінальних значень, відповідає параметрам домашньої електромережі, при цьому живлення повинно мати позначення ~ (змінний струм).

#### ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

AC 220-240В / 50-60Гц

780-930 Вт

Шнур живлення - ~0,7 м

Корпус - сталь інокс

Кількість отворів для хліба - 2

Функція розморожування - TAK

Функція підігрівання - TAK

Кнопка зупинки роботи - TAK

Лоток для крихт - TAK

Функція автовідключення після підсмажування - TAK

#### ВАШ ПРИСТРІЙ:

1. Кнопка підігрівання
2. Кнопка розморожування
3. Кнопка зупинки роботи
4. Ручка регулювання підрум'янювання хліба
5. Важіль підйому та опускання хліба
6. Прорізи для хліба змінної ширини
7. Булку натерти



#### ФУНКЦІЯ ПІДСМАЖУВАННЯ:

1. Підключіть пристрій до розетки живлення.
2. Помістіть максимум дві скибки хліба або іншого хлібного виробу в отвори пристрою.
3. Встановіть ручкою відповідний рівень підсмажування хліба. Під час першого використання тостера пропонуємо встановити рівень підрум'янювання на половину шкали. Потім можна вибрати інше налаштування залежно від виду хліба та ваших особистих уподобань.
4. Після завершення процесу може виникнути проблема з витягуванням хліба. У цьому випадку підніміть важіль опускання хліба.
5. Натисніть на важіль опускання хліба до самого низу, доки не відчуєте опір і почуєте характерне клацання. Цикл підсмажування розпочнеться автоматично, коли кнопка скидання функції засвітиться синім кольором.
- Примітка: якщо тостер не підключений до живлення і відповідна функція не ввімкнена, важіль не зафіксується у відповідному місці.
6. Пристрій вимкнеться після того як хліб набуде потрібного кольору. Процес підсмажування можна зупинити в будь-який момент роботи пристрою, натиснувши на кнопку зупинки роботи.
- У ситуації, якщо хліб або булочка застрягли в пристрої, вимкніть живлення, вийміть вилку з розетки. Після того, як пристрій повністю охолоне, обережно вийміть хліб з тостера, не пошкодивши нагрівальні елементи.

#### ФУНКЦІЯ ПІДСМАЖУВАННЯ З РОЗМОРОЖУВАННЯМ:

1. Підключіть пристрій до розетки живлення.
2. Помістіть максимум дві скибки хліба або іншого хлібного виробу в отвори пристрою.
3. Встановіть ручкою відповідний рівень підсмажування хліба. Під час першого використання тостера пропонуємо встановити рівень підрум'янювання на половину шкали. Потім можна вибрати інше налаштування залежно від виду хліба та ваших особистих уподобань.
4. Після завершення процесу може виникнути проблема з витягуванням хліба. У цьому випадку підніміть важіль опускання хліба.
5. Натисніть на важіль опускання хліба до самого низу, доки не відчуєте опір і почуєте характерне клацання. Цикл підсмажування розпочнеться автоматично, коли кнопка скидання функції засвітиться синім кольором.
- Примітка: якщо тостер не підключений до живлення і відповідна функція не ввімкнена, важіль не зафіксується у відповідному місці.
6. Натиснути кнопку розморожування.
7. Пристрій вимкнеться після того як хліб набуде потрібного кольору. Процес розморожування можна зупинити в будь-який момент роботи пристрою, натиснувши кнопку зупинки роботи.
- У ситуації, якщо хліб або булочка застрягли в пристрої, вимкніть живлення, вийміть вилку з розетки. Після того, як пристрій повністю охолоне, обережно вийміть хліб з тостера, не пошкодивши нагрівальні елементи.

#### ФУНКЦІЯ ПІДІГРІВАННЯ:

1. Підключіть пристрій до розетки живлення.
2. Помістіть максимум дві скибки хліба або іншого хлібного виробу в отвори пристрою.
3. Після завершення процесу може виникнути проблема з витягуванням хліба. У цьому випадку підніміть важіль опускання хліба.
4. Натисніть на важіль опускання хліба до самого низу, доки не відчуєте опір і почуєте характерне клацання. Цикл підсмажування розпочнеться автоматично, коли кнопка скидання функції засвітиться синім кольором.
- Примітка: якщо тостер не підключений до живлення і відповідна функція не ввімкнена, важіль не зафіксується у відповідному місці.
5. Натиснути кнопку підігрівання.
6. Пристрій вимкнеться після того як хліб набуде потрібного кольору. Процес підігрівання можна зупинити в будь-який момент роботи пристрою, натиснувши кнопку зупинки роботи.
- У ситуації, якщо хліб або булочка застрягли в пристрої, вимкніть живлення, вийміть вилку з розетки. Після того, як пристрій повністю охолоне, обережно вийміть хліб з тостера, не пошкодивши нагрівальні елементи.

**Функція підігрівання булочок:**

Не використовуйте решітку для підсмажування замороженої, змащеної маслом випічки або булочок з начинкою.

1. Використовуйте решітку для булочок (7), щоб розігріти та випікати булочки.
2. Покладіть булочки на решітку для булочок.
3. Встановіть рівень підсмажування на 1-2 (залежно від ваших уподобань), потім опустіть важіль.
4. Натисніть на важіль підсмажування вниз, доки він не зафіксується.

Булочки можна вийняти з решітки для булочок після того, як важіль тостів підніметься.

Увага! Решітка для булочок дуже сильно нагрівається

**ОЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД:**

1. Перш ніж виконувати будь-яку операцію з очищення або догляду, переконайтеся, що пристрій від'єднано від джерела живлення і що він повністю охолов.
2. Не використовуйте для очищення їдкі або абразивні речовини. Використовуйте лише чисту воду з додаванням м'яких мийних засобів.
3. Протирайте корпус пристрою вологою тканиною, категорично заборонено занурювати корпус пристрою у воду чи будь-яку іншу рідину, не спрямовуйте на нього струмінь води. Ретельно висушіть пристрій після очищення.
4. Щоб позбутися крихт в тостері, вийміть лоток для крихт, спорожніть його та знову вставте на місце.
5. Щоб позбутися крихт всередині пристрою, переверніть пристрій над раковиною і обережно струсіть його. Так ви позбудетеся крихт, які накопичилися всередині пристрою.

Регулярно очищайте лоток для крихт після кожного використання. Не допускайте надмірного накопичення крихт, це може призвести до пожежі.

- În cazul în care cablul de alimentare sau ștecherul se deteriorează, acesta trebuie înlocuit de un service de reparații specializat pentru a evita orice pericol.
- Acest echipament nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiență sau nu sunt familiarizate cu echipamentul, decât sub supraveghere sau în conformitate cu instrucțiunile de utilizare a echipamentului date de persoanele responsabile pentru siguranța acestora. Nu lăsați echipamentul la îndemâna copiilor.
- Acest dispozitiv poate fi utilizat de către copii în vârstă de 8 ani și mai mari, de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse și de către persoanele fără experiență sau nefamiliarizate cu echipamentul, atunci când aceștia sunt supravegheați sau au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a dispozitivului și cunosc riscurile legate de utilizarea acestuia. Nu lăsați copiii să se joace cu dispozitivul. Curățarea și conservarea dispozitivului nu trebuie realizată de către copii cu excepția cazului în care aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați de către o persoană competentă.
- Nu utilizați aparatul în cazul în care prezintă orice semne de defecțiune la nivelul cablului de alimentare sau dacă aparatul a căzut pe podea.

- Nu expuneți aparatul la ploaie sau umiditate și nu-l utilizați în exteriorul încăperilor. Nu utilizați dispozitivul cu mâinile ude.
- Pentru a opri complet dispozitivul, scoateți ștecherul din priză.



Acest aparat este marcat conform Directivei Europene 2012/19/UE și Legii poloneze cu privire la echipamentele electrice și electronice uzate cu simbolul containerului pentru deșeuri. Acest marcat informează că echipamentul acesta după perioada în care a fost utilizat nu poate fi aruncat împreună cu gunoiul menajer. Utilizatorul este obligat să îl predea colectorilor de deșeuri de echipamente electrice și electronice.

Instituțiile care le primesc, inclusiv punctele de ridicare, magazinele și autoritățile locale vor organiza un sistem corespunzător de predare a acestor echipamente. Procedura corespunzătoare cu echipamentele electrice și electronice asigură eliminarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea oamenilor și a mediului înconjurător, care reiese din prezența unor substanțe periculoase și din depozitarea și prelucrarea necorespunzătoare a acestui tip de echipament.

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic.

Atenție! Materialele ambalajului (șacii din polietilenă, bucățile de polistiren etc.) nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor pe durata despachetării.

Copiii nu realizează pericolele care pot apărea pe durata utilizării aparatelor electrice; de aceea nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.

Nu scufundați corpul dispozitivului în apă sau alte lichide. Scufundarea în apă poate provoca electrocutarea cu curent electric.

În cazul în care se varsă apă pe elementele externe ale dispozitivului, înainte de repornirea dispozitivului la rețeaua de alimentare trebuie uscată bine. A nu se atinge suprafețele umede care au contact cu dispozitivul conectat la sursa de alimentare, a se deconecta imediat de la sursa de alimentare.

La scoaterea ștecherului din priză din perete a nu se trage de cablu doar de ștecher în același timp ținând cu a doua mână priză de alimentare.

Nu încercați să îndepărtați nici o parte a carcasei.

Utilizarea accesoriilor, care nu au fost livrate împreună cu produsul poate duce la deteriorarea dispozitivului.

Nu așezați niciodată aparatul pe suprafețe fierbinți.

Nu așezați cablul peste muchii ascuțite sau lângă suprafețe fierbinți. Înainte de a scoate ștecherul din priză, asigurați-vă dacă aveți mâinile uscate.

Aparatul este executat în clasa I de protecție de electrocutare de aceea priză de alimentare, la care va fi conectat trebuie să fie echipat în bolț de protecție.

Nu introduceți niciun obiect în interiorul dispozitivului.

Acest dispozitiv este destinat pentru a fi utilizat în casă sau în locuri, cum ar fi: bucătăria pentru angajați; în magazine, birouri sau alte medii de lucru, utilizarea de către clienții hotelurilor, motelurilor și alte facilități rezidențiale, în clădiri din mediul rural, în unități de cazare.

Suprafața pe care este utilizat aparatul trebuie să fie nivelată uscată și curată.

Înainte de utilizare extindeți și îndreptați cablul de alimentare.

Aparatul a se folosi pe o suprafață plană și stabilă.

Nu folosiți prelungitoare, care nu respectă standardele și normele electrice aplicabile.

Nu utilizați toasterul fără tăvița de firimituri detașabilă montată. Tava pentru resturi trebuie să curățați regulat. A nu se permite la cumulare excesivă de resturi pe tavă.

A nu se pune în interiorul aparatului folie de aluminiu și alte obiecte, deoarece poate provoca electrocutare sau incendiu.

A nu se utiliza aparatul pentru încălzirea încăperilor.

A nu se folosi aparatul pentru alte scopuri decât cele destinate.

Păstrați toate măsurile de precauție, a nu se atinge suprafețele fierbinți ale prăjitorului. A nu se depozita aparatul și să nu îl acoperiți, până când este complet rece.

A nu se amplasa aparatul pe un arzător cu gaz fierbinte, electric, sau în apropierea lor nici în locurile, unde ar putea avea contact cu alte

sursa de căldură.


Atenție: pâine poate arde. Folosind prăjitorul a se oferi suficient spațiu deasupra aparatului și din toate părțile pentru ventilație corespunzătoare. Aparatul în timpul funcționării nu poate atinge perdelele, decorațiuni de perete, îmbrăcăminte, haine, prosoape de hârtie și a altor materiale inflamabile. Pe suprafețele, care pot să fie sensibile la temperaturi ridicate se recomandă folosirea din suport izolat termic.

A nu se folosi aparatul pentru prăjirea produselor alimentare care conțin zahăr și alte produse cu conținut fructelor prelucrate sau conservanți.

Avertizare! A nu se scoate pâinea cu cuțit sau alt obiect, deoarece contactul cu elementele sub tensiune poate provoca electrocutări mortale sau electrocutare cu curent electric. Trebuie să așteptați, ca aparatul să se răcească, a se deconecta de la sursa de alimentare și să scoateți cu atenție pâinea.

Atenție! Aparatul nu este destinat pentru funcționarea prin folosirea comutatoarelor exterioare de timp sau unui sistem extern de reglare.

Aparatul nu este proiectat pentru încălzirea sau decongelarea pâinii, a nu se folosi pentru alte scopuri.

Nu atingeți suprafața marcată cu acest simbol  în timpul sau după funcționarea dispozitivului. Aceste suprafețe sunt fierbinți. Trebuie să verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța nominală corespunde parametrilor de alimentare cu curent din locuință, iar sursa de curent trebuie marcată cu ~ (curent alternativ).

#### DATE TEHNICE:

AC 220-240V / 50-60Hz

780-930W

Cablu de alimentare ~0,7 m

Carcasă - inox

Număr de sloturi pentru pâine - 2

Funcție de dezghetare - DA

Funcția de preîncălzire - DA

Buton de oprire - DA

Tavă de fărâmituri - DA

Funcție de oprire automată după prăjire - DA

#### DISPOZITIVUL TĂU:

1. Butonul de încălzire
2. Butonul de decongelare
3. Butonul de oprire
4. Butonul de control al rumenitului pâinii
5. Pârghie de ridicare și coborâre a pâinii
6. Fante pentru pâine de latime variabilă
7. Grătar pentru chifle



#### FUNCȚIA DE PRĂJIRE:

1. Conectați aparatul la sursa de alimentare.
2. Așezați maximum două felii de pâine în fantele pentru pâine ale dispozitivului.
3. Reglați nivelul dorit de rumenire a pâinii cu ajutorul butonului. Atunci când folosiți prăjitorul de pâine pentru prima dată, vă sugerăm să setați nivelul de rumenire la jumătatea scalei. Urmând ca să selectați ale setări, în funcție de tipul de pâine și preferințele personale.
4. Atunci când procesul este finalizat, este posibil să existe o problemă cu scoaterea pâinii. În acest caz, ridicați maneta de coborâre a pâinii.
5. Apăsăți maneta de coborâre a pâinii până la capăt până când simțiți rezistență și auziți clicul caracteristic. Ciclul de prăjire va începe automat atunci când butonul de oprire se aprinde în albastru. Atenție: dacă toasterul nu este conectat la sursa de alimentare, atunci maneta nu se va bloca în anumită poziție.
6. Dispozitivul se va opri atunci când se obține culoarea dorită a pâinii. Puteți opri procesul de prăjire în orice moment apăsând butonul de oprire.

În cazul în care se blochează pâinea în aparat, opriți alimentarea cu energie electrică, scoateți ștecherul din priză. Când dispozitivul s-a răcit complet, scoateți cu grijă pâinea din toaster, având grijă să nu deteriorați elementele de încălzire.

#### FUNCȚIA DE PRĂJIRE CU DEZGHETARE:

1. Conectați aparatul la sursa de alimentare.
2. Așezați maximum două felii de pâine prăjită în fantele pentru pâine ale dispozitivului.
3. Setați nivelul dorit de rumenire a pâinii cu ajutorul butonului. Atunci când utilizați toasterul pentru prima dată, vă recomandăm să setați nivelul de rumenire la jumătatea din scală. Urmând ca să selectați ale setări, în funcție de tipul de pâine și preferințele personale.
4. Atunci când procesul este finalizat, este posibil să existe o problemă cu scoaterea pâinii. În acest caz, ridicați maneta de coborâre a pâinii.
5. Apăsăți maneta de coborâre a pâinii până la capăt până când simțiți rezistență și auziți clicul caracteristic. Ciclul de prăjire va începe automat atunci când butonul de oprire se aprinde în albastru. Atenție: dacă toasterul nu este conectat la sursa de alimentare, atunci maneta nu se va bloca în anumită poziție.
6. Apăsăți butonul de dezghetare.
7. Dispozitivul se va opri atunci când se obține culoarea dorită a pâinii. Puteți opri procesul de dezghetare în orice moment în timpul funcționării aparatului, apăsând butonul de oprire. În cazul în care se blochează pâinea în aparat, opriți alimentarea cu energie electrică, scoateți ștecherul din priză. Când dispozitivul s-a răcit complet, scoateți cu grijă pâinea din toaster, având grijă să nu deteriorați elementele de încălzire.

#### FUNCȚIA DE ÎNCĂLZIRE:

1. Conectați aparatul la sursa de alimentare.
2. Așezați maximum două felii de pâine în fantele pentru pâine ale dispozitivului.
3. Atunci când procesul este finalizat, este posibil să existe o problemă cu scoaterea pâinii. În acest caz, ridicați maneta de coborâre a pâinii.
4. Apăsăți maneta de coborâre a pâinii până la capăt până când simțiți rezistență și auziți clicul caracteristic. Ciclul de prăjire va începe automat atunci când butonul de oprire se aprinde în albastru. Atenție: dacă toasterul nu este conectat la sursa de alimentare, atunci maneta nu se va bloca în anumită poziție.
5. Apăsăți butonul de încălzire.
6. Dispozitivul se va opri atunci când se obține culoarea dorită a pâinii. Puteți opri procesul de încălzire în orice moment prin apăsarea butonului de oprire. În cazul în care se blochează pâinea în aparat, opriți alimentarea cu energie electrică, scoateți ștecherul din priză. După răcirea completă a aparatului cu atenție scoateți pâinea din aparat, pentru a nu deteriora elementele de încălzire.

#### Funcția de încălzire a chifelor:

1. Utilizați grătarul pentru coacerea pâinii congelate, a pâinii unse cu unt sau a chifelor umplute cu gem.
1. Folosiți grătarul pentru chifle (7) pentru a încălzi și coace chifle.
2. Așezați chiflele pe grătarul pentru chifle.
3. Setați nivelul de coacere la 1-2 (în funcție de preferințele dvs.), apoi coborâți maneta.
4. Apăsăți pârghia de coacere în jos până când aceasta se fixează în poziție. Chiflele pot fi scoase de pe grătarul de coacere atunci când maneta de coacere se ridică. Atenție! Grătarul pentru chifle foarte tare se încălzește.

#### CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA:

1. Înainte de orice lucrare legată de curățare sau de întreținere, asigurați-vă că aparatul este deconectat de la sursa de alimentare și este răcit complet.
2. Pentru curățare a nu se folosi substanțe abrazive sau corozive. Folosiți numai apă curată și adăus de detergenți delicati.
3. Corpul a se șterge cu o lavetă umedă, a nu se scufunda corpul aparatului în apă sau în alt lichid, a nu se îndrepta jetul cu apă pe aparat. A se usca aparatul după curățare
4. Pentru a îndepărta firimiturile din toaster, glisați tava pentru firimituri, goliți-o și glisați-o înapoi la locul ei inițial.
5. Pentru a îndepărta unele resturi care se află în interiorul aparatului, a se roti aparatul deasupra chiuvetei și a se agita ușor. Resturile care se află în interiorul aparatului trebuie să fie îndepărtate. Curățați în mod regulat tava pentru firimituri după fiecare utilizare. A nu se permite la cumulare resturilor excesivă, deoarece aceasta poate provoca un incendiu.



**EAC**



**UK  
CA**

**CE**